

New York ကီၢ်စဲၣ် ပုၤတၢ်အတၢ်မၤစၢၤပိးလီ

ဂံၢ်ခိၣ်ထံးတၢ်မၤစၢၤအတၢ်န့ၣ်ကျဲၤ လၢပုၤ New York
ဖိလၢအဟဲၣ်လီၤအိၣ်ထံးကီၢ်တဖၣ်အဂီၢ်
လိနီၣ်ဝုၣ်ဘၢၣ် / လၢဒိၣ်စဲဘၢၣ် 2023



New York တၢ်န့ၣ်လီၤအိၣ်ထံၣ်ကီၢ်ကရၢဖျိၣ်အံၤ ဒုးအိၣ်ထီၣ်တ့ၢ်လံာ်
 တၢ်မၤစၢၤပီးလီၤအံၤ ဒ်သီးကဟ့ၣ်လီၤ ဂံၢ်ခိၣ်ထံးတၢ်မၤစၢၤ
 လၢပုၤတတၢ်ဖိတဖၣ် ဒီး ပပုၤမၤသကိးတၢ်
 ဒီးပုၤအိၣ်ဃူၤမၤသကိးတၢ်ဒီးအဝဲသ့ၣ်အဂီၢ်လီၤ.
 တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအံၤ ဘၣ်တၢ်မၤသီထီၣ်အံၤ ဒ်ညီၣ်န့ၢ်အသိး ဒီးသန့ၤထီၣ်သးလၢ
 တၢ်ဘျဲသဲးစး ဒီးသန့ၤတဖၣ်အတၢ်ဆိတလဲ အဖီခိၣ်န့ၣ်လီၤ.

တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအံၤ ဘၣ်တၢ်မၤသီထီၣ်အံၤ အလီၢ်ခံကတၢၢ် ဖဲ - 10.31.2023

တၢ်ဂ့ၢ်ခိၣ်တီတဖၣ်

- တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ **3**
- တၢ်န့ၣ်လီၤအိၣ်ထံၣ်ကီၢ် **4**
- တၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့ **7**
- ဒိၣ်မိၣ်ခြံၣ်စံၣ် **9**
- မုၢ်ကျိၤဝဲၤကွၢ် **10**
- သ့ၣ်ညါနတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်တဖၣ် **11**
- တၢ်မၤကမၣ်ကွီၢ်မွၢ်သဲးစးခီဖျိတၢ်သးဟ့ **12**
- NYS တၢ်အိၣ်ယၢၤတဖၣ် **13**

တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့



ဆူၣ်ချ့တၢ်အိၣ်ကိၤ

- တၢ်ဆီတလဲလၢအကါဒိၣ်သ့ၣ်တဖၣ် ကဟံးအိၣ်ထီၣ်အသး လၢ ပုၤ New York ဖိတဖၣ်လၢအဆးလီၤဟံးမံၤဖဲ Medicaid, Child Health Plus ဒီး Essential Plan တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤတဖၣ်အပူၤန့ၣ်လီၤ.
 - စးထီၣ်လၢ 2020 နီၣ်ခိၣ်ထံးန့ၣ်, ပုၤလၢအဆးလီၤဟံးမံၤ တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤသ့ၣ်တဖၣ်အပူၤအံၤ ဒီးန့ၣ်ဘၣ်တၢ်အိၣ်ကိၤဟ့ၣ်အဘူးအလဲ လၢတၢ်မၤအါထီၣ်တၢ်ဆၢကတီၢ်လၢအနီၣ်ကစၢ်ဒၣ်ဝဲ ခီၣ်ဖျါကိၤစၢ်ဖျါပ ဒိၣ်သန့တဖၣ် လၢအဘၣ်ထွဲဒီး COVID-19 အယီၤန့ၣ်လီၤ.
 - ဘၣ်ဆၣ်သန့က, ကိၤစၢ်ဖျါအတၢ်သိၣ်တၢ်သီအသီသ့ၣ်တဖၣ် က လိၣ်ဘၣ် NY ကိၤစဲၣ် လၢကကွၢ်စးထီၣ်ကဒါကွၢ် တၢ်ကွၢ်ထံသမံၤ မိးတၢ်ကြးတၢ်ဘၣ်တဖၣ် ဒီးတၢ်မၤသီထီၣ်ကွၢ်တဖၣ် လၢပုၤလၢအဆးလီၤဟံးမံၤ ဖဲတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤတဖၣ်အံၤအပူၤန့ၣ်လီၤ. တၢ်အံၤအခီပညီမ့ၢ်ဝဲ နကဘၣ်ဟံးထီၣ်ဖိၣ်ထီၣ် လၢနကမၤသီထီၣ်ကွၢ် အဆူၣ်ချ့တၢ်အိၣ်ကိၤ မ့တမ့ၢ် တၢ်အိၣ်ကိၤလၢနပုၤဟံၣ်ဖိၣ်ဖိတဖၣ်အဂီၢ်လီၤ.
 - စးထီၣ်ဖဲ တၢ်ကိၤထီၣ်သီ 2023 န့ၣ်, တၢ်မၤသီထီၣ်ကွၢ်အတၢ်ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါတဖၣ်အံၤ တၢ်ကဆၢအံၤဆူ ပုၤဆးလီၤမံၤ ဖဲတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤသ့ၣ်တဖၣ်အံၤအပူၤအအိၣ် ဒီးသန့ထီၣ်သးလၢ အတၢ်ဆးလီၤမံၤ မုၢ်နီၤမုၢ်သီကတၢ်အဖီခိၣ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်မၤသီထီၣ်ကွၢ်အတၢ်ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါတဖၣ်အံၤ ကပၣ်ဃုာ်ဒီး မုၢ်နီၤမုၢ်သီအတၢ်ဟံးပနီၣ် လၢတၢ်ကဟံးထီၣ်ဖိၣ်ထီၣ်လၢတၢ်ကမၤသီထီၣ် အတၢ်အိၣ်ကိၤ မ့တမ့ၢ်တၢ်ဘၣ်ယိၣ်လၢ တၢ်အိၣ်ဒီးတၢ်အိၣ်ကိၤဟ့ၣ်အဘူးအလဲ အတၢ်လီၤဖျါလီၤဟံးန့ၣ်လီၤ. မုၢ်နီၤမုၢ်သီအတၢ်ဟံးပနီၣ်သ့ၣ်တဖၣ်အံၤ ကဒီးသန့ထီၣ်သးလၢ အတၢ်ဆးလီၤမံၤကတၢ် မုၢ်နီၤမုၢ်သီတဖၣ် ဒီးအတၢ်ကွီၢ်န့ၣ် ကစးထီၣ်သးဖဲ လၢယူၤ အသီ 30, 2023 ပၢၤတူၤ လၢမုၢ် 31 သီ, 2024 န့ၣ်လီၤ.
 - ဆးလီၤဟံးမံၤလၢ လံာ်တၢ်ကွဲးဟ့ၣ်ပလီၢ်တဖၣ် လၢ NY ကိၤစဲၣ်ဆူၣ်ချ့အအိၣ် ဒ်သီးနသ့တလဲၤကဟံးကွံာ် ဆူၣ်ချ့တၢ်အိၣ်ကိၤအတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျဲၤအသီ လၢအကါဒိၣ် ပၣ်ဃုာ်ဒီး တၢ်ကဘၣ်မၤသီထီၣ်အံၤအဆၢကတီၢ်ဖဲလဲၣ်တက့ၢ် -
 - ကွဲးလီၤ START ဆူ u (လၢစပုၣ်ကျိၢ်အဂီၢ် ကွဲးလီၤ INCIAR) တက့ၢ်.
 - ဆူညါတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျဲၤအဂီၢ်, န့ၣ်လီၤကွၢ်ဖဲ info.nystateofhealth.ny.gov/COVID-19-Changes
- တၢ်ဆးလီၤမံၤလၢ NY ကိၤစဲၣ်အပူၤ ဘၣ်ဃးလၢဆူၣ်ချ့တကပန့ၣ် ကအိးထီၣ်ဒီးအသး တူၤဆူ လၢမုၢ် 2024 အယီၤ ပုၤလၢအ Medicaid, ဖဲသၣ်အဆူၣ်ချ့တၢ်အိၣ်ကိၤ, မ့တမ့ၢ် ဆူၣ်ချ့တၢ်အိၣ်ကိၤ လၢတလၢအပူၤကလံၤ လီၤမၢ်ကွံာ်တဂၤလၢလံၤ ဖဲတၢ်ကွဲးမၤလီၤတၢ်ကွဲးတၢ်အကျိၢ်အကျဲၤအတၢ်ပူၤန့ၣ် မ့ၢ်ကြးဝဲဘၣ်ဝဲဒီး ကဆးလီၤဘၣ်အမံၤလၢ ဆူၣ်ချ့တၢ်တီၢ်ကျဲၤလၢ ကြးဝဲဘၣ်ဝဲအပူၤန့ၣ်လီၤ.

- ကဘၣ်ဆးလီၤမံၤဒဲလဲၣ်
 - ဒီးန့ၣ်တၢ်ဆးလီၤမံၤတၢ်မၤစၢၤကလီၤလၢပုၤန့ၣ်ကျဲၤတၢ်အအိၣ်, လၢနီၣ်ကစၢ် မ့တမ့ၢ် လီၤတဲစိတက့ၢ်. ဃုာ်ကွၢ်တၢ်န့ၣ်ကျဲၤဖဲ info.nystateofhealth.ny.gov/ipanavigatorsitelocations န့ၣ်တက့ၢ်.
 - ကိး NY ကိၤစဲၣ်အဆူၣ်ချ့ပုၤပုၤတၢ် တၢ်မၤစၢၤလီၤခါၣ်သး ဖဲ 1-855-355-5777 န့ၣ်တက့ၢ်.
 - အ့ထၢၣ်န့းဖီခိၣ် ဖဲ nystateofhealth.ny.gov လီၤ. တၢ်ကတၢ်လီၤတၢ်လီၤဆီန့ၣ် အိၣ်ဖဲပုၤယၢ်သန့အဖီခိၣ် ဖဲပုၤပုၤတၢ် တၢ်မၤစၢၤလီၤခါၣ်သးန့ၣ်ရဲၣ်အတၢ်ပူၤ လၢကမၤစၢၤန့ၣ်လၢတၢ်မၤပုၤန့ၣ်လီၤ.
 - New York ဂ့ၢ်တၢ်အိၣ်ဆးလီၤ - ကိး 311, ဒီလီၤ “CoveredNYC” ဆူ 877-877, မ့တမ့ၢ် န့ၣ်လီၤကွၢ် on.nyc.gov/healthinsurance လၢတၢ်မၤစၢၤ ဒီးတၢ်ကွၢ်တၢ်ဖးအဂၤအဂီၢ်တက့ၢ်.
- ဃုာ်ကွၢ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျဲၤလၢကျိၢ်အဂၤ ဘၣ်ဃးဆူၣ်ချ့တၢ်အိၣ်ကိၤဖဲ info.nystateofhealth.ny.gov/InformationalMaterials

ပုၤန့ၣ်လီၤကိၤတဖၣ် လၢအသးအိၣ် 65+ လၢ New York ကိၤစဲၣ်အပူၤ လၢတအိၣ်ဘၣ်ဒီး တၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါ အဂီၢ် Medicaid တၢ်အိၣ်ကိၤဟ့ၣ်စုမၤစၢၤ

- စးထီၣ်လၢ လၢယူၤအါရံၤ 1သီ, 2024န့ၣ်, ပုၤန့ၣ်လီၤကိၤတဖၣ် လၢတအိၣ်ဘၣ်ဒီး တၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါ လၢအအိၣ်အဆးဝဲဒၣ်လၢ New York ကိၤစဲၣ်အပူၤ လၢအသးအိၣ် 65န့ၣ်ဒီးဆူအဖီခိၣ်တဖၣ်, ဒီးမ့ၢ်ပုၤတဖၣ်လၢ အထီၣ်ဘး စုတန့ၣ်တၢ်လိၣ်ဘၣ် အဂီၢ်လီၤတၢ်န့ၣ်, ကအိၣ်ဒီးတၢ်ဒီးန့ၣ်ခွဲးယာ်လၢ Medicaid အပုၤလီၤအဂီၢ် (လၢအတြီဃာ်ဒၣ်ထဲလၢ ဂ့ၢ်ဂီၢ်အူ Medicaid) န့ၣ်လီၤ.
- တၢ်အိၣ်ကိၤဟ့ၣ်စုမၤစၢၤ အသီအံၤ ကမ့ၢ်တၢ်ဟံးခီဖျါလၢ Medicaid တၢ်အိးကွၢ်ပၤဆူၤ တၢ်ကွၢ်ထွဲ တၢ်တီၢ်ကျဲၤတဖၣ်လီၤ. ဆူၣ်ချ့ တၢ်ကွၢ်ထွဲ တၢ်ဆးလီၤမံၤန့ၣ် လိၣ်ဝဲဒၣ် ဒ်သီးတၢ်အိၣ်ကိၤဟ့ၣ်စုမၤစၢၤ ကစးထီၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.
- Medicaid ဆူၣ်ချ့ တၢ်တီၢ်ကျဲၤ အတၢ်န့ၣ်ဘျုး အဘိၣ်အစၢၤန့ၣ် ကကျိၢ်ဘၢဝဲဒၣ် တၢ်တီၢ်ကျဲၤမၤစၢၤ ဒိၣ်ဒိၣ်အါအါ, လၢအပၣ်ဃုာ်ဒီး တၢ်လဲၤဒုးန့ၣ်သးလၢ ကသံၣ်သရၣ်, တၢ်ကွၢ်ထွဲ ပုၤဆါလၢ အထီၣ်တၢ်ဆါဟံၣ်, တၢ်မၤကွၢ်တဖၣ်လၢ တၢ်မၤကွၢ်ဒီးအပူၤ, ဒီးအဂၤတဖၣ်, ဒီးတမ့ၢ်ဘၣ်ထဲ ဂ့ၢ်ဂီၢ်အူ တၢ်ကွၢ်ထွဲဘၣ်န့ၣ်လီၤ.
- ပုၤတဖၣ်လၢ အခဲအံၤ ဒီးန့ၣ်ဘၣ် ဂ့ၢ်ဂီၢ်အူ Medicaid လၢအသးအိၣ် 65 န့ၣ် မ့တမ့ၢ် ဆူအဖီခိၣ်န့ၣ် ကဘၣ်ဒီးန့ၣ် တၢ်ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါတမံၤ ဖဲ လၢဒိၣ်စဲဘၢၣ် 2023 အပူၤ လၢတၢ်ကဟ့ၣ်ဒုးသ့ၣ်နီၣ်ထီၣ်အံၤ တၢ်ဆီတလဲ အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.
- ပုၤန့ၣ်လီၤကိၤတဖၣ် လၢတအိၣ်ဘၣ်ဒီး တၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါ လၢအသးအိၣ် 65န့ၣ် မ့တမ့ၢ် ဆူအဖီခိၣ်တဖၣ်န့ၣ် ဃုာ်ထၢဝဲဒၣ်သ့စ့ၢ်ကိးလၢ ကဒီးန့ၣ်ဘၣ်ထဲ ဂ့ၢ်ဂီၢ်အူ Medicaid ဆူညါအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.
- တၢ်ဂ့ၢ်အံၤ တၢ်ဒီးန့ၣ်အံၤ မ့ၢ်သ့န့ၣ် တၢ်ကဟ့ၣ်လီၤအါထီၣ် တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျဲၤတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.

တၢ်န့ၣ်လီၤအိၣ်ထံၣ်ကီၢ် 1/3

တၢ်ပျဲၣ်န့ၣ်လီၤအိၣ်ထံၣ်ကီၢ် ပၤဟံၣ်ဖိဃီဖိတဖၣ်ဆူကီၢ်ပူၤ အတၢ်မၤအကျဲကပူၤ လၢ Ecuador ထံၣ်ကီၢ်အဂီၢ်

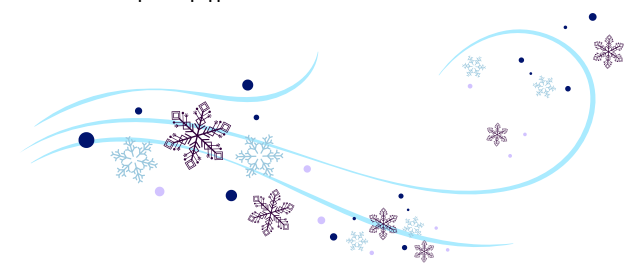
- ဖဲ လၢအိၣ်ထံၣ်ကီၢ် 18သီ, 2023န့ၣ်, DHS ဘီးဘၣ်သ့ၣ်ညါဝဲဒၣ် တၢ်ပျဲၣ်န့ၣ်လီၤအိၣ်ထံၣ်ကီၢ် ပၤဟံၣ်ဖိဃီဖိတဖၣ်ဆူကီၢ်ပူၤ အတၢ်မၤအကျဲကပူၤ အသီတမံၤ လၢ Ecuador ထံၣ်ကီၢ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်မၤအကျဲကပူၤအသီအံၤ မ့ၢ်ဝဲဒၣ်ထဲလၢ Ecuador ထံၣ်ကီၢ်ဖိတဖၣ်အဂီၢ်, လၢအမ့ၢ်ပူၤ သ့ၣ်တဖၣ်လၢ အဟံၣ်ဖိဃီဖိတဖၣ် မ့ၢ်ဝဲ U.S. ထံၣ်ကီၢ်ဖိတဖၣ် မ့ၢ်တမ့ၢ် ပၤအိၣ်ပၤအိၣ်ထံၣ်ကီၢ်တဖၣ် လၢအဖိးသဲးစး, ပၤလၢအဒီးန့ၣ်တၢ် ပျဲလၢ ကပၣ်ဖျိၣ်ဘၣ်က့ၤအသးဒီး အဟံၣ်ဖိဃီဖိတဖၣ်လၢ U.S. အပူၤန့ၣ်လီၤ.
- တၢ်ပျဲၣ်န့ၣ်လီၤအိၣ်ထံၣ်ကီၢ် ပၤဟံၣ်ဖိဃီဖိတဖၣ်ဆူကီၢ်ပူၤ အတၢ်မၤအကျဲကပူၤ အံၤ ပျဲဝဲဒၣ်လၢ တၢ်ကပျဲလီၤအိၣ်ထံၣ်ကီၢ် ထဲဒၣ်လၢ တၢ်ဂ့ၢ် တမံၤဘၣ်တမံၤ ဒီး လၢ တၢ်အိၣ်သးဂံၢ်ထံၤ တစိၣ်တလီၢ်အဖီခိၣ်န့ၣ်လီၤ.
- အါဒၣ်တၢ်တက့ၢ် တၢ်ကဆိကမိၣ်ဆၢတၢ် ပၤတၢ်ဂၤဘၣ်တၢ်ဂၤ လၢတၢ် ကပျဲန့ၣ်ဆိအဂီၢ်န့ၣ် တုၤလၢ 3 နံၣ်ဒီး အိၣ်ဒီးခွဲးယၢ်လၢ ကယုထီၣ် တၢ်ဟ့ၣ်နီၣ်တၢ်မိၣ်လၢ ကမၤတၢ်ဖိးတၢ်အဂီၢ် ဖဲလၢအဝဲသ့ၣ်အိၣ်ခိးဝဲ ဒၣ် တၢ်န့ၣ်လီၤကီၢ် လံာ်ခိၣ်ကီၢ် အံၤတၢ်စူးကါအံၤသ့ အကတီၢ်အခါန့ၣ်လီၤ. ဖဲအဝဲသ့ၣ် တၢ်န့ၣ်လီၤကီၢ် လံာ်ခိၣ်ကီၢ် တၢ်စူးကါအံၤသ့ဝဲဒၣ် အခါ, အဝဲသ့ၣ် ပတံထီၣ်လၢ ကကဲထီၣ် ပၤအိၣ်ဆိးထီၣ်လၢ အဖိး သဲးစး သ့ဝဲဒၣ်န့ၣ်လီၤ.

တၢ်မၤအကျဲအကျဲအသီလၢ Cubans, Haitians, Nicaraguans ဒီး Venezuelans ဖိတဖၣ်အဂီၢ်

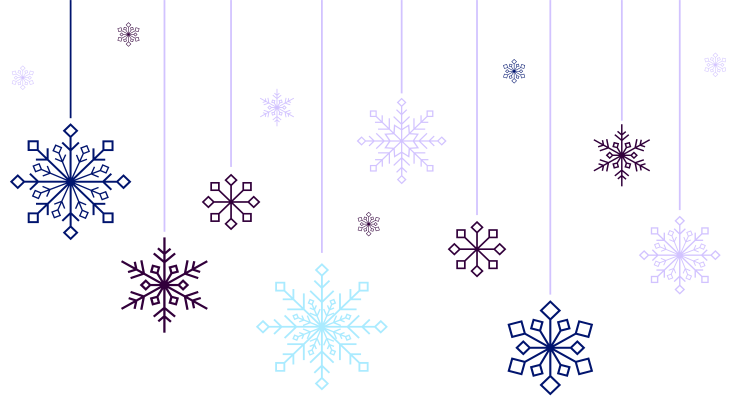
- ဖဲလၢအိၣ်ထံၣ်ကီၢ် 12 သီ, 2022 န့ၣ် DHS ဘီးဘၣ်သ့ၣ်ညါလီၤဝဲ ကျိၤကျဲအသီလၢ ပျဲ Venezuelan အပူၤထံၣ်ကီၢ်ဖိတဖၣ် ဒီးအဟံၣ် ဖိဃီဖိတဖၣ်ညါလီၤ လၢကဟဲဆူ U.S န့ၣ်လီၤ.
- Venezuelans လၢအိၣ်ဆိးလၢ U.S အချၢ ဒီးအလံာ်အလံာ်တလၢ တပုၤလၢ တၢ်ဟဲန့ၣ်လီၤအဂီၢ်တဖၣ် ခဲအံၤတၢ်ကွၢ်ဆိကမိၣ်န့ၣ်တၢ်လၢ အဂီၢ်, ဖဲတၢ်ဂ့ၢ်တခါဘၣ်တခါအခိၣ်ထံးခိၣ်ဘိဖိခိၣ်, တၢ်ဒိၣ်ထီၣ်ထီၣ်လၢတၢ်န့ၣ်နီၣ်ကမိၣ်လၢတၢ်လဲၤထီၣ်က့ၤလီၤအဂီၢ်, ဒီးတၢ်ပျဲၣ်ဖျိးပျဲ ဃီဖိတစိၣ်တလီၢ်တုၤဆူ 2 နံၣ် လၢပုၤဂ့ၢ်တၢ်ဂ့ၢ်တဖၣ်အသိးန့ၣ်လီၤ.
- လၢကန့ၣ်လီၤမၤသကိးတၢ်လၢကျိၤကျဲဝဲအံၤအပူၤအဂီၢ်, Venezuelan အထံၣ်ကီၢ်ဖိတဖၣ် ကဘၣ်အိၣ်ဒီးပၤဆိၣ်ထွဲအံၤလၢ U.S အပူၤ, ဖျိတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢ ဒီးတၢ်သမံသမိးကွၢ်အတၢ်စိၣ်စိၣ်တစိၣ် ဂံၢ်ထံး, ဒီးတုၤထီၣ်ထီၣ်ဘးလၢတၢ်ဟဲပနီၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.
- လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအါထီၣ်ဘၣ်သးဝဲကျိၤအံၤအဂီၢ်, ဝဲသးစူးလဲၤန့ၣ် လီၤကွၢ် uscis.gov/venezuela တက့ၢ်.

တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢ ပၤဟဲတုၤသီတဖၣ် ဒီးပၤဟဲဒီးန့ၣ် ထံၣ်ကီၢ်သးတၢ်အိၣ်ကဒုတဖၣ်အဂီၢ်

- ဖဲန့ၣ်အိၣ်ဒီး တၢ်ဟဲန့ၣ်လီၤကီၢ်ပူၤခါးစးကရၢ လီၤဆိတဖၣ်အါမး ဖဲ U.S. တၢ်ပၤတၢ်ပျဲးအပူၤန့ၣ်လီၤ. တၢ်ဒုးလူၤဟံၣ်မၤထွဲတၢ်သိၣ်တၢ်သီ ဘၣ်သး တၢ်ဟဲန့ၣ်လီၤကီၢ်ပူၤ တၢ်ထၢခိၣ်ထၢသ့ (Immigration and Customs Enforcement (ICE)) န့ၣ်မ့ၢ်ဝဲ ခါးစးကရၢ လၢမၤလၢထီၣ်ပုၤထီၣ်ဝဲဒၣ် တၢ်ဟဲန့ၣ်လီၤကီၢ်ပူၤတၢ်ဘျၢတဖၣ်, ဒီးတၢ် မၤဆူၣ်ထီၣ်တၢ်အိၣ်ထွဲကွၢ်ထွဲ တၢ်အိၣ်ဖျိတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျိၤ (Intensive Supervision Appearance Program (ISAP)) န့ၣ် မ့ၢ်တၢ်မၤတခါလၢ ICE အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျိၤအဂီၢ် ဒ်သိးကအိၣ်ထွဲ ကွၢ်ထွဲ ပၤဟဲန့ၣ်လီၤလၢထံၣ်ကီၢ်ပူၤတဖၣ် လီၤတံၢ်လီၤဆဲးအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.
- ပၤတနီၤနီၤ ကဘၣ်ဆဲးလီၤမံၤ ဒိညီၣ်န့ၣ်အသိး လၢ ICE မ့ၢ်တမ့ၢ် ISAP ဒ်အဝဲသ့ၣ် အတၢ်အိၣ်သးအဂီၢ်ကျိၤအသိးန့ၣ်လီၤ. နမ့ၢ်ဟဲန့ၣ်လီၤတၢ် လၢ U.S. ဒီဖျိ ဟဲခိၣ်တၢ်ကီၢ်ဆၢ ဒီးဘၣ်တၢ်ဖိၣ်ယၢ်တုၤန့ၣ်, မ့ၢ်တမ့ၢ် နမ့ၢ် ဘၣ်တၢ်ဖိၣ်ယၢ်န့ၣ်တဘျီတခါ ဖဲန့ၣ်လီၤလၢထံၣ်ကီၢ်ပူၤဝဲအလီၤခဲ န့ၣ်, နကဘၣ်အိၣ် ဒီး ICE မ့ၢ်တမ့ၢ် ISAP တၢ်ဆဲးလီၤမံၤန့ၣ်လီၤ.
- လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအါထီၣ်ဘၣ်သး တၢ်ဟဲန့ၣ်လီၤအကျိၤအကျဲတဖၣ် အဂီၢ်, န့ၣ်လီၤကွၢ်ဖဲ -
 - help.asylumadvocacy.org/faqs-ice-isap (အဲကလဲးကျိၤ)
 - apoyodeasilo.org/preguntas-frecuentes-ice-isap (စပုၣ်ကျိၤ)
- နမ့ၢ်သုးလီၤသုးကျိၤန့ၣ်, တၢ်အံၤမ့ၢ်တၢ်အကါဒိၣ်လၢ နကမၤသီထီၣ် န လီၤအိၣ်ဆိးထံး ဒီး U.S. ပဒိၣ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်အံၤမ့ၢ်ဒ်သိး နကမၤလီၤတၢ် လၢ နကဒီးန့ၣ်ဘၣ် လံာ်တၢ်ကွၢ်နီၣ်ကွၢ်ယါလၢအကါဒိၣ်တဖၣ် လၢလံာ် ပရၢ ဒ်အမ့ၢ် တၢ်စံၣ်ညီၣ်ဒိကန့ၣ် မ့ၢ်တမ့ၢ် တၢ်သံကွၢ်သံဒီး အတၢ်ဘိး ဘၣ်သ့ၣ်ညါတဖၣ်န့ၣ်လီၤ. နကဘၣ်မၤသီထီၣ် နလီၤအိၣ်ဆိးထံး လီၤ လီၤဆိဆိ ဃုာ်ဒီးတၢ်သုးလီၤသုးကျိၤ ခါးစးကရၢ လၢနဘၣ်ထွဲမၤသ ကိးတၢ်တခါလၢလၢန့ၣ်လီၤ.
- ဆူညါတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ ဘၣ်သး တၢ်သုးလီၤသုးကျိၤ ဒီးတၢ်မၤသီထီၣ် န လီၤအိၣ်ဆိးထံးအဂီၢ်, န့ၣ်လီၤကွၢ်ဖဲ -
 - help.asylumadvocacy.org/faqs-moving-traveling (အဲကလဲးကျိၤ)
 - apoyodeasilo.org/preguntas-frecuentes-mudanza-viajes (စပုၣ်ကျိၤ)
- စးထီၣ်ဖဲလၢမ့ၢ် 31 သီ, 2023န့ၣ် USCIS ဆိတလဲတၢ်လီၢ်တၢ်ကျိၤ လၢ ပၤဘၣ်နးဘၣ်ဖျိၣ်အိၣ်ဆိးဝဲ လၢအလံာ်ပတံထီၣ်မ့ၢ်လီၤတၢ်တဖၣ် အဂီၢ် လၢဘၣ်တၢ်ပတံထီၣ်အံၤ ဒီဖျိလံာ်ပရၢန့ၣ်လီၤ. တၢ်မၤပုၤအံၤလၢ အ့ထၢန့ၣ်ဖိခိၣ်သ့ ဒီးတၢ်ဟ့ၣ်ဂံၢ်ဟ့ၣ်ဘါပုၤပတံထီၣ်တၢ်ဖိတဖၣ် လၢ တမ့ၢ်ပၤဟဲန့ၣ်လီၤအိၣ်ဆိးလၢကွီၢ်ဘျီၣ်တၢ်လီၢ်ကွီၢ်အပူၤဘၣ် ဒီးပုၤလၢ တဘၣ်တီၣ်ထီၣ်အလံာ်ပတံထီၣ်ဆူ တၢ်မၤလီၤတၢ်ပၤဘၣ်နးဘၣ်ဖျိၣ် အဝဲလီၤဘၣ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ.



တၢ်န့ၣ်လီၤအိၣ်ထံၣ်ကီၢ် 2/3



တၢ်သးယံၣ်တၢ်ဆၢကတီၢ် တၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤလၢ

ဖိသၣ်အကတီၢ်အတၢ်ဟဲတုၤ

(Deferred Action for Childhood Arrivals (DACA))

- ဖဲလၢစဲးပတုၤဘၣ် 13 သီ, 2023 န့ၣ်န့ၣ်, U.S. ဟီၣ်ကဝီၤ ကွီၢ်ဘျီၣ် လၢ Texas အဟီၣ်ကဝီၤ ကလံၤထံးတကပၤအဂီၢ်န့ၣ် ထီၣ်ဒါဝဲဒၣ် DACA, စံးဝဲဒၣ်လၢ တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤအံၤ တဖိးသဲးစးဘၣ်န့ၣ်လီၤ.
- တၢ်လိာ်ဘၢလိာ်ကွီၢ်အံၤ ကထီၣ်သးဒီးဆူညါအယံ ဆူညါတၢ်ဆိတလဲ တဖၣ် ကထီၣ်သး လၢတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤအပူၤ သ့ဝဲန့ၣ်လီၤ.
- ဖဲတၢ်ဆၢကတီၢ်ဝဲန့ၣ်အတီၢ်ပူၤ, DHS ကဆဲးတူၢ်လိာ်ဝဲ ဒီးမၤသီထီၣ် က့ၤ DACA တၢ်ယုထီၣ်အကျိၤအကျတဖၣ် (ပၣ်ဃုာ်ဒီး တၢ်ယုထီၣ် လၢတၢ်ဟ့ၣ်မၤတၢ်အခွဲး ဒီးတၢ်လဲၤထီၣ်က့ၤလီၤအလံာ်ပျဲ) န့ၣ်လီၤ. DHS ကတူၢ်လိာ်ဝဲ ဘၣ်ဆၣ်တမၤ DACA တၢ်ယုထီၣ်အကျိၤကျဲၣ်ခိၣ် ထံးတဖၣ်ဘၣ်.
 - အခဲအံၤန့ၣ်အိၣ်ဒီး DACA န့ၣ်, နတၢ်အိၣ်သးပတီၢ် သ့ၣ်တဖၣ် အံၤ ဖိးသဲးစးဒီးဝဲန့ၣ်လီၤ.
 - န DACA သးန့ၣ်မ့ၢ်လၢကွီၢ် လၢတယံၣ်လၢကွီၢ် အတီၢ်ပူၤန့ၣ်, မၤသီထီၣ်အံၤတက့ၢ်.
 - နမ့ၢ်ဆူၤထီၣ် တၢ်ပတံထီၣ် DACA အဆိကတၢ်တဘျီ ဆူ USCIS လၢတၢ်တဟ့ၣ်ပျဲဘၣ်အံၤဒီးဘၣ်န့ၣ်, တၢ်ပတံထီၣ်အံၤ တၢ်ကဟ်ပတုၤဃာ်အံၤန့ၣ်လီၤ. အဝဲအံၤ တၢ်တရဲၣ်ကျဲၤအံၤ ပၢၢ် တုၤလၢ ဆူညါတၢ်ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါတစုန့ၣ်လီၤ.
- ပုၤတဂၤလၢလံာ်လၢအပူၤကွီၢ်ဒီးန့ၣ်ဘၣ်တုၤ Deferred Action လၢဖိ သၣ်အကတီၢ်ဟဲတုၤယံၣ်အဂီၢ် (DACA) ခဲအံၤပတံထီၣ်လိာ်အဒိတဖၣ် I-821D (DACA လံာ်အဒိအသီ) ဒီး I-765 (တၢ်ဖိးတၢ်မၤလၢဖိးသဲး စးအဒိအသီ) လၢအ့ထၢၣ်နဲးဖိခိၣ်သ့န့ၣ်လီၤ.
 - ပုၤတဖၣ်လၢ အခဲအံၤအိၣ်ဒီး DACA မ့ၢ်တမ့ၢ် ပုၤတဖၣ်လၢ DACA အဆၢကတီၢ်လၢကွီၢ်ဝဲ အစ့ၤကတၢ် လၢအပူၤကွီၢ် တနီၣ်န့ၣ် ဒီး န့ၣ်ဝဲဒၣ် တၢ်ဆူၤထီၣ်လိာ်ပတံလၢ အ့ထၢၣ်နဲးအလီၤလီၤ.
 - လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ အဂၤတဖၣ် လၢအဘၣ်ဃးဒီး DACA ဒီး က ဘၣ်မၤသီထီၣ် န DACA အတၢ်အိၣ်သး ဒဲလဲၣ်အဂီၢ်အဂီၢ်, လဲၤ ကွီၢ်ဖဲ uscis.gov/DACA တက့ၢ်.

တၢ်ဒိသဒါတၢ်အိၣ်တၢ်ဆိးအလီၢ် တစိၢ်တလီၢ်

(Temporary Protected Status (TPS)) ဒီး

တၢ်မၤယံၣ်မၤနီၢ်မၤလီၤတၢ်တၢ်ဟးထီၣ်ကွီၢ်

(Deferred Enforced Departure (DED))

- U.S. ပဒိၣ်ကဟ်ပနီၣ်ဝဲဒၣ် ထံၣ်ကီၢ်အဂၤတဘျီ လၢ TPS အဂီၢ် ဖဲတၢ်အိၣ် သးတဖၣ်မ့ၢ်လီၤတၢ်လီၤဆဲးခါ, ဒိသိးဒီး တၢ်ဒုးတၢ်ယံၣ် မ့ၢ်တမ့ၢ် န့ၣ်ဆၢၣ်အ တၢ်ဘၣ်ဒိဘၣ်ထံး, ဒိသဒါထံးဖိကီၢ်ဖိလၢ ထံၣ်ကီၢ်အဝဲန့ၣ် လၢကက့ၤကဒါ က့ၤဝဲ ပူၤပူၤဖျဲးဖျဲးန့ၣ်လီၤ.
- ဖဲတၢ်ဟ်ပနီၣ်အဆၢကတီၢ်, ပုၤတဂၤစုၣ်စုၣ်လၢ အပတံထီၣ်တၢ်အဂီၢ် ဒီး ဘၣ်တၢ်ဟ့ၣ်လီၤတုၤ TPS –
 - ကဘၣ်တၢ်ဒိသဒါအီၤလၢ တၢ်နီၢ်ဟးထီၣ်ကွီၢ်အီၤလၢထံၣ်ကီၢ်ပူၤ
 - ဒီးန့ၣ်ဘၣ်ဝဲ တၢ်မၤတၢ်ခွဲးတၢ်ယံၣ် ဒီးပုၤတဂၤတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢနီၣ်ဂံၢ်သ့
 - တၢ်ကဟ့ၣ်တၢ်ခွဲးတၢ်ယံၣ် လၢတၢ်လဲၤတၢ်က့ၤသ့
 - မ့ၢ်လၢအဝဲသ့ၣ် အတၢ်ဟဲန့ၣ်လီၤဆူထီၣ်ကီၢ်ပူၤ အတီၢ်ပတီၢ်အယံ ဘၣ် တၢ်ဖိဃာ်အီၤလၢ DHS တသ့ဘၣ်
- TPS န့ၣ်မ့ၢ်တၢ်ဘၣ်ဘျုးတစိၢ်တလီၢ် လၢအတုၤဒုးအိၣ်ထီၣ် တၢ်အိၣ်တၢ် ဆိးတဘျီယုၤဃီဘၣ်န့ၣ်လီၤ. ဘၣ်ဆၣ်, ပုၤလၢအဖိဃာ် TPS တဖၣ်န့ၣ် အဝဲသ့ၣ် ပတံထီၣ်တၢ်ဟဲန့ၣ်လီၤလၢကီၢ်ပူၤအတၢ်ဘၣ်ဘျုးတခါခါ မ့ၢ်တမ့ၢ် တၢ်တဟဲန့ၣ်လီၤဆူထီၣ်ကီၢ်ပူၤအတီၢ်ပတီၢ် လၢအဝဲသ့ၣ်အကြးဝဲဘၣ်ဝဲအ ဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.
- ထံၣ်ကီၢ်တဖၣ်လၢတၢ်ဟ်ပနီၣ်အီၤခဲအံၤလၢ TPS အဂီၢ် –
 - Afghanistan, Burma (Myanmar), Cameroon, El Salvador, Ethiopia, Haiti, Honduras, Nepal, Nicaragua, Somalia, South Sudan, Sudan, Syria, Ukraine, Venezuela, Yemen
- လၢထံၣ်ကီၢ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလီၤတၢ်လီၤဆဲး, တၢ်လိာ်ဘၣ်လၢအကြးအဘၣ် တဖၣ်, တၢ်ဆဲးလီၤမဲၤအဆၢကတီၢ်, ဒီးတၢ်မၤသီထီၣ်လၢအလီၢ်ခဲကတၢ် အဂီၢ်, သမံသမိးကွီၢ် uscis.gov/TPS န့ၣ်တက့ၢ်.
- အခဲအံၤန့ၣ်, TPS အပုၤပတံထီၣ်တၢ်ဖိခဲလၢ ဆိုးထီၣ် လံာ်အဒိ I-821 တၢ်ပတံထီၣ် လၢ တၢ်ဒိသဒါ တၢ်စိၢ်တလီၢ် အပတီၢ်တဖၣ် လၢအ့ထၢၣ်နဲး လီၤသ့ ဖဲ uscis.gov/I-821 န့ၣ်လီၤ.
- ဖဲ2023 န့ၣ် လၢယုၤလဲၤ ဒီး လၢအိးကထီၣ်ဘၣ် အဘၢၣ်စၢၤန့ၣ် DHS မၤ ထီထီၣ်ဝဲဒၣ် ဒီး တုၤတိာ်ကျဲၤကျဲၤကဒီး TPS လၢ Afghanistan, Cameroon, South Sudan, Ukraine, ဒီး Venezuela အဂီၢ်န့ၣ် လီၤ.

တၢ်န့ၣ်လီၤအိၣ်ထံၣ်ကီၢ် 3/3

တၢ်ဆိတလဲလၢ တၢ်ဟံးန့ၣ်လီၤအိၣ်ထံၣ်ကီၢ်အပူၤ အလံာ်တၢ်အၢၣ်လီၤ အဘူးအလဲအကျိၤအကျဲ

- ဖဲလၢအံၤ 20, 2023 န့ၣ်, ICE ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါလီၤဝဲ တၢ်ရၤလီၤကျိၣ်စ့အိၣ်လဲၤတြိနံးအလံာ်တၢ်အၢၣ်လီၤလၢအ့တၢ်န့ၣ်ဖိခိၣ် (CeBONDS), လၢပျံၤပုၤမၤစၢၤတၢ်တဖၣ် လၢကလဲၤဟ့ၣ် တၢ်ဟ့ၣ်စ့အ့ၣ် ဆူ ICE လၢအ့တၢ်န့ၣ်ဖိခိၣ် လၢကဘၣ်လဲၤဆူ ICE လီၤကဝီၤဝဲဒၣ်န့ၣ်လီၤ.
- လၢကမၤ bond payment အဂီၢ်, ပုၤမၤစၢၤတၢ်တဖၣ် ကဘၣ်ဒုးအိၣ်ထီၣ်အတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဖဲ ICE အ CeBONDS အပုၤယဲၤသန့ကဘျးအဖိခိၣ်, ဟံၤဖျါထီၣ်အတၢ်မ့ၢ်တၢ် ဒီးအတၢ်ဟံးန့ၣ်လီၤအိၣ်ထံၣ်ကီၢ်အပူၤ အတီၤပတီၢ်တဖၣ်, ဒီးကဘၣ်မၤပုၤ ပုၤမၤစၢၤတၢ်အလံာ်ဃးဃာ်လၢအိၣ်လဲၤတြိနံးအပူၤ, လံာ်အဒိ I-352 န့ၣ်လီၤ. ထဲဒၣ် U.S အထံဖီတဖၣ်, ပုၤလၢအိၣ်ဒီး တၢ်အိၣ်တၢ်ဆိးအခွဲးယာ်လီၤစီၤလၢဖိးသဲးစး, တၢ်ကရၢကရီၢ် လီၤတၢ်လီၤဆဲး လၢတက့ၢ်လီၤ အနီၢ်ကစၢ်အတၢ်ဘၣ်ဘျး, ဒီးမုၢ်ကျိၤဝဲၤကွၢ် လၢဖိးသဲးစးသ့ၣ်တဖၣ်ဧၤန့ၣ် ဟ့ၣ်လီၤ bonds ခီဖျါတၢ်စူးကါ CeBONDS သ့န့ၣ်လီၤ.
- ICE စံးဝဲဒၣ်လၢ အကဆဲးမၤသကိးတၢ်ဒီး ပုၤမၤစၢၤတၢ်တဖၣ် လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်မံၤဘၣ်တမံၤအခိၣ်ထံးခိၣ်ဘိ လၢပုၤအိၣ်ဒီးဟ့ၣ် bonds လၢနီၢ်ကစၢ်ဒၣ်ဝဲဖဲ ICE အဝဲဒၣ်န့ၣ်လီၤ. လၢတၢ်အံၤအခါစး, ဆဲးကျိၤ ICE ဝဲဒၣ်အဒုလၢအဘူးကတၢ် လၢတၢ်န့ၣ်ကျဲအဂီၢ်န့ၣ်တက့ၢ်.
- လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအါထီၣ်အဂီၢ်, လဲၤန့ၣ်လီၤကွၢ် ice.gov/bonds တက့ၢ်.



တၢ်လဲၤဟးအိၣ်သကိး ပုၤဟံးန့ၣ်လီၤအိၣ်ထံၣ်ကီၢ်အပူၤ လၢဘၣ်တၢ်ဒုးဃာ်အံၤ အတၢ်န့ၣ်ကျဲတဖၣ်

- ဖဲလၢမုၢ် 11သီ 2023 န့ၣ်, ICE ရၤလီၤအတၢ်ကစီၣ် "Post Pandemic" တၢ်န့ၣ်ကျဲ ဒီးတၢ်သိၣ်တၢ်သီအသနီၣ်တဖၣ်, လၢကုၤဒုးအိၣ်ထီၣ်က့ၤ တၢ်လဲၤဟးအိၣ်သကိးအခွဲး လၢတၢ်ဒုးဃာ်အလီၤခဲလၢ်လၢလၢပုၤပုၤန့ၣ်လီၤ.
- ဖဲတၢ်သ့ၣ်ထီၣ်လၢအိၣ်ဒီးတၢ်ပနီၣ် "အလွဲၤဂီၢ်" လၢဃုထီၣ် ပုၤဟံးအိၣ်သကိးတၢ်တဖၣ် ကဘၣ်စူးကါနီၢ်ကျိၤဘၢမံၤ ဒီးဟံးပနီၣ်ဃာ် ပုၤဟံးအိၣ်သကိး ပုၤလၢဘၣ်တၢ်ဒုးဃာ်တၢ်ဖျါစ့ၣ်အနီၢ်ဂံၢ်အခါ တၢ်သ့ၣ်ထီၣ်လၢအိၣ်ဒီးတၢ်ပနီၣ် "အလွဲၤလၢ" န့ၣ် တၢ်ဖိၣ်ဃးတၢ်တအိၣ်ဘၣ်.
- ဒ်တၢ်လဲၤဟးအိၣ်သကိးအသိး ကဘၣ်တၢ်စူးကါ တၢ်လဲၤဟးအိၣ်သကိးအကျဲသန့အဂၤ, ဒီးတဘၣ်တၢ်မၤပုၤ တၢ်လဲၤဟးအိၣ်သကိးတၢ်လၢနီၢ်ကစၢ်အလီၤဘၣ်.
- လၢကသ့ၣ်ညါဘၣ် တၢ်ဒုးဃာ်အတၢ်သ့ၣ်ထီၣ်အတီၤပတီၢ်အဂီၢ်, ဃုကွၢ် "တၢ်သ့ၣ်ထီၣ်အပတီၢ်အမံၤကွၢ်တၢ်" ဖဲ ice.gov/coronavirus န့ၣ်တက့ၢ်.

တၢ်အိၣ်ယၢၤတဖၣ်လၢ Afghan ပုၤဘၣ်ကီၢ်ဘၣ်ခဲဖိတဖၣ် ဒီးပုၤလၢဘၣ်တၢ်ပျံၤဆိကွၢ်ပုၤဃီတဖၣ်အဂီၢ်

- ဖဲလၢမုၢ် 8 သီ, 2023 န့ၣ် DHS ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါလီၤကျိၤကျဲအသီ လၢကဒုးညီထီၣ် Afghan အထံဖီကီၢ်ဖိလၢကမၤသီထီၣ် အတၢ်ပျံၤဆိကွၢ်တဖၣ် ဒီးဆဲးအိၣ်ဆိးဒီးဖဲမၤတၢ်လၢ U.S. အပူၤန့ၣ်လီၤ.
 - Afghan အထံဖီကီၢ်ဖိလၢ ခဲအံၤကမၤသီထီၣ် တၢ်ပျံၤဆိကွၢ်န့ၣ်ပတီၢ်ဝဲသ့ လၢတၢ်ကမၤသီထီၣ်အတၢ်ပျံၤဆိကွၢ် ဒီးတၢ်န့ၢ်ဖဲန့ၢ်မၤခွဲးယာ်အဂီၢ် ဆူလံာ်ပတီၢ်ကျိၤကျဲအသီ လၢတလၢ်အဘူးအလဲဘၣ်, အိၣ်လၢအ့တၢ်န့ၣ်ဖိခိၣ် ဒီးလံာ်စးခိ, လၢစူးကါလံာ်အဒိ 1-131, လံာ်ပတီၢ်လၢတၢ်လဲၤတၢ်ကွၢ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.
 - DHS ကဆိကမိၣ်န့ၣ်စ့ၢ်ကီး တၢ်မၤဃီထီၣ်တၢ်ပျံၤပုၤဃီဖိ ခဲန့ၣ် လၢ Afghan လၢတၢ်ပျံၤတစိၢ်တလီၢ်လၢပတီၢ်ထီၣ်ပုၤဘၣ်န့ၣ်ဖျိ မ့တမ့ၢ် တၢ်ကျိၤဘၣ်ကွၢ်တၢ်အပတီၢ်လၢဖိးသဲးစး လၢကန့ၢ်ဘၣ် တၢ်အိၣ်ဆိးလီၤကျိၤလီၤစီၤအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်မ့ၢ်ဟ့ၣ် တၢ်မၤဃီထီၣ်တၢ်အံၤအခွဲးန့ၣ် တၢ်ကသုးယာ်ထီၣ် ပုၤပတီၢ်တၢ်ဖိအတၢ်န့ၢ်ဖဲန့ၢ်မၤအလီၤခိၣ်ထံးန့ၣ် ဒီးဆုၢ်ကွၢ်အဝဲသ့ၣ်ဆူအတၢ်အိၣ်ဆိးလီၤကျိၤ လၢတၢ်မၤနီၢ်အလီၤခဲကတၢ်တတီၤ ဃုာ်ဒီး USCIS န့ၣ်လီၤ.
 - Afghan အပုၤထံဖီကီၢ်ဖိတဖၣ် တၢ်ဟ့ၣ်ဂံၢ်ဟ့ၣ်ဘါအီၤလၢ ကဃုအပတီၢ်လီၤစီၤလၢ U.S. အပူၤ လၢကကြးကဘၣ်အဂီၢ်, ပုၤဃုာ်ဒီး တၢ်ဟံးန့ၣ်လီၤအိၣ်ဆိးလီၤဆီ ဒီးပုၤဘၣ်န့ၣ်ဖျိ အကျိၤကျဲတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.
 - လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအါထီၣ်အဂီၢ်, လဲၤန့ၣ်လီၤကွၢ် uscis.gov/humanitarian/information-for-afghan-nationals/re-parole-process-for-certain-afghans တက့ၢ်.
- ကီၢ်စၢ်ဖျိပဒိၣ်အတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤတၢ်အိၣ်ယၢၤတဖၣ် -
 - USCIS ကမျါတၢ်န့ၣ်ကျဲလၢပုၤ Afghans တဖၣ်အဂီၢ် - uscis.gov/humanitarian/information-for-afghans
 - Afghan တၢ်မၤစၢၤတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ အတၢ်အိၣ်ယၢၤ လၢကီၢ်စၢ်ဖျိပဒိၣ်ခဲလၢ် လၢအဘၣ်တၢ်လူၤဟံးထွဲအံၤ ခီဖျါ ဘၣ်ကီၢ်ဘၣ်ခဲဖိတၢ်သုးလီၤသုးကျဲဝဲဒၣ် - acf.hhs.gov/orr/programs/refugees/afghan-assistance-resources

တၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့ 1/2

ကိၢ်စဲၣ်ဒိတကရၢၢ် တၢ်မၤလၢ်ထီၣ်ဖိသၢ်အကမၤ

- ကိၢ်စဲၣ်ဒိတကရၢၢ် ဖိသၢ်အကမၤ, New York ကိၢ်စဲၣ် အတၢ်ဟံၣ်ဖိၣ် အါထီၣ်ဆူကိၢ်စဲၣ်ဖိသၢ်အတၢ်ခိတၢ်သ့ကမၤသ့တဖၣ်, ဘၣ်တၢ် မၤလၢ်ထီၣ်အီၤလၢတနီၣ်အံၤ ပၣ်ဃုာ်ဒီးဖိသၢ် 4 နံၣ်ဆူအဖီလၢလၢ တၢ်တဘျီန့ၣ်လီၤ.
- နမ့ၢ်အိၣ်ဒီးနမ့ၢ်လၢဒီးသန့အသးလၢနၤလၢ 18 နံၣ်အဖီလၢ ဒီးဆိုးထီၣ် တၢ်ခိတၢ်သ့တၢ်ဂ့ၢ်တဖၣ်န့ၣ်, နကြးဒီးန့ၢ် တၢ်က့ၤဟ့ၣ်လီၤက့ၤတၢ်ခိ တၢ်သ့ကမၤဝဲအံၤ ဆူတၢ်မၤပုၤအပတီၢ်ဆူညါတပတီၢ်န့ၣ်လီၤ.
- တၢ်လၢကြးတၢ်နီၣ်, ကိၢ်စဲၣ်ဒိတကရၢၢ် ဖိသၢ်အကမၤန့ၣ် ပၣ်ဃုာ်ဒီး မိၢ်ပၤလၢဆိုးထီၣ်အတၢ်ခိတၢ်သ့တၢ်ဂ့ၢ်တဖၣ် လၢစူးကါ နီၣ်တဂၤတၢ် ဟ့ၣ်တၢ်ခိတၢ်သ့အတၢ်မ့ၢ်တၢ်နီၣ်ဂံၢ် (ITIN) န့ၣ်လီၤ.
 - တၢ်တီၢ်ထီၣ်ခိသ့ ဃုာ်ဒီး နီၣ်တဂၤစုာ်စုာ် ပုၤဟ့ၣ်ခိသ့တၢ်ဟံၣ်ပနီၣ် နီၣ်ဂံၢ် (Individual Taxpayer Identification Number (ITIN))
 - ITIN သ့ၣ်တဖၣ်အံၤ တၢ်ဒီးန့ၢ်အီၤသ့လၢ ပုၤလၢတၢ်လိာ်ဘၣ် အံၤ လၢကအိၣ်ဒီး U.S. တၢ်ဟ့ၣ်ခိသ့တၢ်ဟံၣ်ပနီၣ်နီၣ်ဂံၢ် အဂီၢ်ဆၣ်ဆၣ် မ့ၢ်ပုၤလၢ တအိၣ် မ့တမ့ၢ် တကြးဝဲဘၣ်ဝဲဒီး ပုၤဂ့ၢ်တၢ်တၢ်ဘၣ်တၢ်နီၣ်ဂံၢ် Social Security number (SSN) န့ၣ်လီၤ. တၢ်အိၣ်ဒီး ITIN အံၤ ဟ့ၣ်ပျဲန့ၣ်လီၤ နက တီၢ်ထီၣ်ခိသ့တဖၣ် ဒီးဃုာ်က့ၤ ခိသ့ခဲဒီးတဖၣ် လၢနကြးဝဲ ဘၣ်ဝဲအဂီၢ်လီၤ.
 - ဝံသးစူၤ တီၢ်နီၣ်လၢ တၢ်ပတံထီၣ်ဒီးဒီးန့ၢ်ဘၣ်တၢ်ပျဲလၢ ITIN တခါအဂီၢ်န့ၣ် ဟံးန့ၢ်တၢ်ဆၢကတီၢ်အါလါ, အဃိနကဘၣ်ပ တံထီၣ်ဆိ လၢနကအိၣ်ခိးတုၤလၢတၢ်ခိတၢ်သ့ကတီၢ်အါလီၢ် န့ၣ်လီၤ.
 - လၢကမၤလိအါထီၣ်ဘၣ်ဃး တၢ်ကဘၣ်ပတံထီၣ်ခိလဲၣ်, ခိ သ့ခဲဒီး လၢကြးဝဲဘၣ်ဝဲလၢနဒီးန့ၢ်အီၤသ့, ဒီးတၢ်န့ၢ်ဘျး အဂၤလၢတၢ်အိၣ်ဒီး ITIN အဂီၢ်, န့ၣ်လီၤကွၢ်ဖဲ taxoutreach.org/tax-filing/itin တက့ၢ်
- လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအါထီၣ် ဘၣ်ဃးဒီး ကိၢ်စဲၣ်ဒိတကရၢၢ် ဖိသၢ်အကမၤ အဂီၢ်, လဲၤန့ၢ်လီၤကွၢ် tax.ny.gov/pit/credits/empire_state_child_credit.htm န့ၣ်တက့ၢ်.

ပဒိၣ်ကိၢ်အတၢ်ရဲၣ်လီၤကျဲၤလီၤ (3K-12)

- New York ကိၢ်စဲၣ်အၢၣ်လီၤတူၢ်လီၤလၢဖိသၢ်ကိးဂၤ, လၢတပၣ်ဃုာ် ဒီး အတၢ်ဟံၣ်န့ၢ်လီၤ ဆူထံကိၢ်ပုၤအပတီၢ်, တၢ်ခဲးတၢ်ယၢ်လၢကဒီးန့ၢ် ဘၣ် တၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့ကလီၤ ဒီးအပတီၢ်ဂ့ၢ်, စးထီၣ်လၢကတီၢ်ဆိ ကိၢ် ဒီးတုၤလၢအဝဲသ့ၣ် ဒီးန့ၢ်ဘၣ်တီၤထီၣ်ကိၢ်အလီၢ်အုၣ်သး, မ့တမ့ၢ် အ သးနံၣ်ပုၤထီၣ် 21 နံၣ်န့ၣ်လီၤ.
- ဟံၣ်ဒုၣ်တဖၣ်အၢၣ်လီၤတူၢ်လီၤတၢ်ခဲးတၢ်ယၢ်လၢ တၢ်ကွဲးကျိးထံ ဒီး တၢ်ကတီၢ်ကျိးထံ တၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးဃါခဲလၢာ် လၢပၣ်ဃုာ်ဒီး တၢ်ဂ့ၢ်တၢ် ကျိၤအရူဒိၣ် ဘၣ်ဃးဒီး ဖိသၢ်အတၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့လၢ အလုၢ်အ လၢလၢချးဆၢချးကတီၢ်န့ၣ်လီၤ.
- ပုၤကိၢ်ဖိတဖၣ် ပတံထီၣ်ဒီးဆဲးလီၤအမံၤလၢ ပဒိၣ်ကိၢ်သ့ကိးဆၢကတီၢ် ဒီး လၢဒိတနီၣ်အပူၤ, ဖဲတၢ်ဃုထၢတဖၣ် ဘၣ်တၢ်ဟံၣ်ပနီၣ်အီၤလၢ တၢ် ဆဲးလီၤမံၤအလုၢ်အလၢတၢ်ချးအကတီၢ်ဒၣ်လံာ်န့ၣ်လီၤ.
- ပဒိၣ်ကိၢ်တသံကွၢ်ဘၣ်ဃး တၢ်ဟံၣ်န့ၢ်လီၤဆူထံကိၢ်အပူၤအတီၤပတီၢ် ဒီး တဟ့ၣ်ခိဟ့ၣ်နီၤ ပုၤကိၢ်ဖိအတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢ ကိၢ်ထီၣ်ပတီၢ်မုၢ်အနီၤ လၢကိၢ်တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျိၤအပူၤဘၣ်. ကတီၢ်ဆိကိၢ်တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျိၤတနီၤ ဃုာ်ဒီးတၢ်မၤယၢ်ထီၣ်န့ၢ်ရဲၣ်တဖၣ် ကသံကွၢ်တၢ်ဟံၣ်န့ၢ်လီၤဆူထံကိၢ်ပူၤ မ့တမ့ၢ် ကျိၣ်စုတၢ်ဟံၣ်န့ၢ်-အခိၣ်တဃာ် တၢ်ကြးတၢ်ဘၣ်လၢတၢ်ဃု ထီၣ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ.
- New York ဝုၢ်ပဒိၣ်ကိၢ်တဖၣ် အတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ
 - လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအါထီၣ်ဘၣ်ဃး ကဘၣ်ပတံထီၣ်ပုၤကွဲးကျိးထံ တၢ် ဒီးပုၤကတီၢ်ကျိးထံတၢ်တၢ်မၤစၢၤ ဖဲ NYC ပဒိၣ်ကိၢ်ခိလဲၣ်အ ဂီၢ်, န့ၣ်လီၤကွၢ် schools.nyc.gov/hello မ့တမ့ၢ် ကိး 718-935-2013 တက့ၢ်.
 - လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအါထီၣ်ဘၣ်ဃး တၢ်ဆဲးလီၤမံၤကျိၤကျဲၤအဂီၢ်, ဟံးန့ၢ် "2023 NYC ပဒိၣ်ကိၢ်တၢ်ဆဲးလီၤမံၤအတၢ်န့ၢ်ကျိၤ"လၢခိၣ် ဖျူထၢၣ်အပူၤ အိၣ်လၢကျိၢ် 9 ကျိၢ် ဖဲ schools.nyc.gov/admissions န့ၣ်လီၤ.
 - လၢကဃုကွၢ်ဒီးပတံထီၣ် NYC ပဒိၣ်ကိၢ်အဂီၢ်, ကွၢ်ဖဲ myschools.nyc.gov, ကိး 311, မ့တမ့ၢ် လဲၤအိၣ်သကိး ဟံၣ်ဖိဃိ ဖိ အတၢ်တူၢ်လီၤမုၢ်ဝဲလီၤ လၢတၢ်မၤစၢၤအဂီၢ်တက့ၢ်. ဟံၣ်ဖိဃိဖိ အတၢ်တူၢ်လီၤမုၢ်ဝဲလီၤ အတၢ်လီၢ်တၢ်ကျဲတဖၣ် တၢ်ထီၣ်န့ၢ်အီၤ သ့ဖဲ schools.nyc.gov/fwc န့ၣ်လီၤ.
 - တၢ်ဆဲးလီၤမံၤ အဆၢကတီၢ်န့ၣ် အိၣ်ဝဲအကလုာ်ကလုာ် ဒီးသန့ ထီၣ်သးလၢ တၢ်အတီၤပတီၢ် လီၤဆိလီၤသးတဖၣ် အဖီခိၣ်န့ၣ် လီၤ. လၢနကထီၣ်ဘၣ် 2024 တၢ်ဂီၢ်ထီၣ်သီကတီၢ် တၢ်ဆဲးလီၤ မံၤ အဆၢကတီၢ်အဂီၢ်, လဲၤကွၢ်ဖဲ schools.nyc.gov/enroll တက့ၢ်.



တၢ်ကုၣ်ဘၣ်ကုၣ်သ့ 2/2

Promise NYC ဖိသၣ်တၢ်ကွၢ်ထွဲအတၢ်မၤစၢၤအဂီၢ်

- ဖဲလၢယၢနူၤအါရံၤ 2023 န့ၣ်, New York ဝုၣ် စးထီၣ်မၤဝဲ Promise NYC လၢအမ့ၢ်တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤအသီတခါ လၢအဟ့ၣ်လီၤဖိသၣ် တၢ်ကွၢ်ထွဲစ့မၤစၢၤတဖၣ် လၢဟံၣ်ဖိသီဖိသီအိၣ်ဒီးစ့ဟဲန့ၣ်စ့ၤ လၢတအိၣ်ဒီးလံာ်တၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါ မ့တမ့ၢ် ဖိသၣ်လၢ တမ့ၢ်ပုၤထီၣ်ဖိကိၢ်ဖိတဖၣ် အဂီၢ် လၢအခိၣ်ထံးတကြါးဝဲဘၣ်ဝဲ ခီဖျါလၢ အတၢ်ဟဲန့ၣ်လီၤအိၣ်ကိၢ်အပတီၢ်တဖၣ်အယီၤန့ၣ်လီၤ.
- တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤန့ၣ် ဘၣ်တၢ်မၤသီထီၣ်ကွၢ်အိၣ်ဒီးဒီးကဆိၣ်ထွဲဖိသၣ်အဂီၢ် 600 ယၢ်ယၢ် စးထီၣ်လၢ လၢယူၤလဲ 2023 တုၤဆူ လၢယူၤ 2024 န့ၣ်လီၤ.
- ဟံၣ်ဖိသီဖိတဖၣ်အိၣ် ကြါးဝဲဘၣ်ဝဲသ့ၣ် ဖဲလၢ -
 - အတကြါးဝဲဘၣ်ဝဲဒီး ဖိသၣ်တၢ်ကွၢ်ထွဲစ့မၤစၢၤအဂီၢ်တဖၣ်အခါ
 - အိၣ်ဒီးဖိသၣ်လၢ သးနီၣ်အိၣ် 0-13 နီၣ်
 - အိၣ်ဒီးဟံၣ်ဖိသီဖိစ့ဟဲန့ၣ် လၢကိၢ်စၢၤဖျိတၢ်ယုးတၢ်စံာ်ပတီၢ် အဖိလၢ 300%
- ဟံၣ်ဖိသီဖိတဖၣ်အိၣ် ဘၣ်တၢ်ဟ့ၣ်သဆၣ်ထီၣ်အိၣ်လၢ ကပတီၢ်ထီၣ်ဝဲ လၢအဆိအချ့တသ့ဖဲအသ့ ဖဲပုၤတဝါတၢ်ကရၢကရိတဖၣ်လၢတၢ်ဟ့ၣ်လီၤဟံၣ်မူဒါ ဖဲအဝုၣ်ဘျီၣ်ဒိခါၣ်စးန့ၣ်လီၤ -
 - Bronx ဒီး Manhattan: Northern Manhattan Improvement Corporation ([212-822-8300](tel:212-822-8300), nmic.org/promisencyc)
 - Brooklyn: Center for Family Life ([718-438-9500](tel:718-438-9500), centerforfamilylife.org)
 - Staten Island: La Colmena ([718-442-7700](tel:718-442-7700), lacolmenanyc.org)
 - Queens: Chinese-American Planning Council ([718-358-8899](tel:718-358-8899), cpc-nyc.org)



တၢ်မၤစၢၤ တၢ်ကဟ့ၣ်ကယၢ်ဖိသၣ် အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ

- New York ကိၢ်စဲၣ်အစ့ဟဲကိၢ်တနီၣ်အံၤ ပၣ်ဃုာ်ဒီးတၢ်မၤအါထီၣ်တၢ်မၤစၢၤတၢ်ကဟ့ၣ်ကယၢ်ဖိသၣ် လၢပုၤလၢအတၢ်ဟဲန့ၣ်လီၤကိၢ်စဲၣ်ပူၤ အိၣ်လၢတၢ်ခါၣ်သး 85% န့ၣ်လီၤ. တၢ်ဒူးတယးဟံၣ်ဖိသီဖိအဂီၢ် 100,000 န့ၣ် ခဲအံၤကန့ၣ်လီၤမၤသကိးတၢ်လၢတၢ်မၤစၢၤ တၢ်ကဟ့ၣ်ကယၢ်ဖိသၣ် အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤအပူၤသ့န့ၣ်လီၤ.
 - တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤအတၢ်ဆိတလဲန့ၣ် ပၣ်ဃုာ်ဒီးတၢ်လၢလံာ်တဖၣ် -
 - ဟံၣ်ဖိသီဖိလၢအတၢ်ဟဲန့ၣ်လီၤကိၢ်စဲၣ်ပူၤ အိၣ်လၢတၢ်ခါၣ်သး 85% တဖၣ် ခဲအံၤကကြါးဝဲဘၣ်ဝဲန့ၣ်လီၤ.
 - \$63,416 ဟံၣ်ဒုၣ်လၢအပူၤဟံၣ်ဖိအိၣ် 2 ဂၤ
 - \$78,337 ဟံၣ်ဒုၣ်လၢအပူၤဟံၣ်ဖိအိၣ် 3 ဂၤ
 - \$93,259 ဟံၣ်ဒုၣ်လၢအပူၤဟံၣ်ဖိအိၣ် 4 ဂၤ
 - \$108,180 ဟံၣ်ဒုၣ်လၢအပူၤဟံၣ်ဖိအိၣ် 5 ဂၤ
 - \$123,101 ဟံၣ်ဒုၣ်လၢအပူၤဟံၣ်ဖိအိၣ် 6 ဂၤ
 - တၢ်ကဟ့ၣ်ပနီၣ်တၢ်အဘူးအလဲတုၤလၢ 1% လၢဟံၣ်ဖိသီဖိ အတၢ်ဟဲန့ၣ်ဟံၣ်ဖိခဲလၢ အိၣ်လၢတၢ်ဖျိတၢ်ယုာ်အပနီၣ်ဖိခိၣ် လၢဟံၣ်ဒုၣ်လၢန့ၣ်လီၤမၤသကိးတၢ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.
 - တၢ်ကပျဲ တၢ်တဟဲဘၣ်အနီၣ်ဂံၢ် ကအါထီၣ်စးထီၣ်လၢ 24 ဆူ 80 ဘျီလၢတနီၣ်အတီၢ်ပူၤန့ၣ်လီၤ.
- လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျဲၤအါထီၣ်အဂီၢ် ဒီးကသုၣ်ညါဘၣ်လၢမ့ၢ်နကဒီးန့ၣ် ဘၣ် ဖိသၣ်တၢ်ကဟ့ၣ်ကယၢ်လၢအပူၤဘၣ် မ့တမ့ၢ် တလၢာ်အဘူးလဲဘၣ် အဂီၢ်, လဲၤကွၢ်ဖဲ ocfs.ny.gov/ccap န့ၣ်တက့ၢ်.

စ့တၢ်မၤစၢၤ လၢခီလုၣ်ကိၢ်အဂီၢ်

- နလိၣ်ဘၣ်စ့တၢ်မၤစၢၤ လၢခီလုၣ်ကိၢ်အဂီၢ်ခါ. အပတီၢ်အဆိကတၢ်လၢနကဘၣ်မၤအီၤန့ၣ်, နကဘၣ်မၤပုၤထီၣ် ကိၢ်စၢၤဖျိပဒိၣ် အတၢ်ဘူးတၢ်လဲ အလံာ်ပထံထီၣ် လၢကိၢ်စၢၤဖျိပုၤကိၢ်ဖိအတၢ်မၤစၢၤ (Free Application for Federal Student Aid (FAFSA)) အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. အခဲအံၤန့ၣ် မ့ၢ်တၢ်ဆၢကတီၢ် လၢနကစးထီၣ်အီၤန့ၣ်လီၤ - ကိၢ်စၢၤဖျိ ဒီးကိၢ်စဲၣ် စ့မၤစၢၤတနီၣ်အံၤ မ့ၢ်ဝဲ တၢ်ဟ့ၣ်ဆိအီၤလၢ ပုၤပတီၢ်ထီၣ်ဆိတဖၣ်န့ၣ်လီၤ. ပတီၢ်ထီၣ်အီၤဖဲ studentaid.gov/FAFSA တက့ၢ်.
- ဟံးန့ၣ်တၢ်မၤစၢၤဖဲ UnderstandingFAFSA.org လၢအမ့ၢ် ပုၤယဲၤဘျးစံလၢ အဟ့ၣ်လီၤတၢ်န့ၣ်ကျဲၤတဖၣ် ဒီးတၢ်အိၣ်ယၢၤတဖၣ် လၢကိၢ်ဖိတဖၣ်ဒီးဟံၣ်ဖိသီဖိတဖၣ် လၢအယုးဒီးန့ၣ်ကျိၣ်စ့လၢ ခီလုၣ်ကိၢ်အဂီၢ်တက့ၢ်.
 - အဝဲသ့ၣ် FAFSA တၢ်ကဘၣ်မၤဒဲလဲၣ်အတၢ်န့ၣ်ကျဲၤ (How-To Guide) လၢတီၤထီၣ်ကိၢ်ဖိတဖၣ်အံၤအဂီၢ် အိၣ်ဝဲလၢ ကျိၣ်အကျိၣ်တဆဲန့ၣ်လီၤ.
 - ပုၤယဲၤသန့အံၤ မၤသီထီၣ် တၢ်ကဘၣ်မၤဒဲလဲၣ် (how-to) ပုၤယဲၤကဘျးပၤတဖၣ် လၢကိၢ်ဖိလၢတအိၣ်ဒီး တၢ်မၤနီၣ်မၤယါတဖၣ် ဒီးပုၤန့ၣ်လီၤအိၣ်ကိၢ် အဟံၣ်ဖိသီဖိတဖၣ်အဂီၢ်လီၤ.
- ဘျီၣ်ဒိၣ်ထးကိၢ်တိၣ် José Peralta နယူယီးကိၢ်စဲၣ် DREAM Act ဟ့ၣ်ကိၢ်ဖိတဖၣ်လၢတၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါ အံၤ ဒီးကိၢ်ဖိအဂီၢ်တဖၣ်လၢ ကန့ၣ်လီၤမၤန့ၣ် NYS-ပၤဆုၤ တၢ်အစ့ဟ့ၣ်ယုၤတဖၣ် ဒီးကူၣ်သ့စ့ဆိၣ်ထွဲတဖၣ် လၢအဆိၣ်ထွဲစ့မၤစၢၤ အဝဲသ့ၣ်အတၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့ တၢ်လၢာ်ကူၣ်လၢာ်စ့လၢအအါဝဲတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.
 - လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျဲၤအါထီၣ်အဂီၢ် မ့တမ့ၢ် လၢတၢ်ပတီၢ်ထီၣ် အဂီၢ်, န့ၣ်လီၤကွၢ် hesc.ny.gov/dream

ဒ်မိုကရေစီစံ

လာတမ်လီအီထီဒ်ဘဉ်းပတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဖးအကျိၤအကျဲတဖၣ်
ဒီးအမၤတၢ်ဒ်လဲၣ်န့ၣ်, ကွၢ်ပတၢ်ဂီၤမူတဖၣ် -

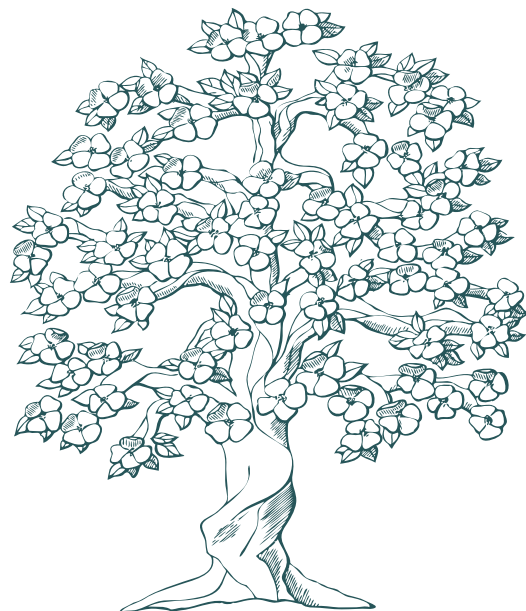
- အဲကလံးကျိၣ် - youtu.be/-F-xuJ04NpI
- စပုၣ်ကျိၣ် - youtu.be/kkaEnGIk-pY

တၢ်ဆဲးလီၤမံၤလာတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဖးအဂီၢ်

- နသ့န့ၣ်မ့ၢ်အိၣ် 16 ဆူအဖီခိၣ်, မ့ၢ်ပုၤကီၢ်အမဲၤရကၤဖီ, ပုၤအိၣ်ဆိးဖဲ NY န့ၣ်, နဆဲးလီၤမံၤ လာတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဖးအဂီၢ်သ့ဝဲ တချုးလာတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဖး မုၢ်နီၤမုၢ်သီ အစၢၤကတၢၢ် အသီ 30 သ့ဝဲန့ၣ်လီၤ.
 - နသ့န့ၣ်မ့ၢ်အိၣ် 16 မ့တမ့ၢ် 17 န့ၣ်န့ၣ်, နဆဲးလီၤဆိမံၤ လာတၢ်ကဟ့ၣ်တၢ်ဖးအဂီၢ်ဘဉ်ဆၣ် နဟ့ၣ်တၢ်ဖးတသ့ ပၢ်တုၤလၢ နသးန့ၣ် ပုၤထီၣ် 18 န့ၣ်ဘဉ်န့ၣ်လီၤ.
 - နမ့ၢ်အိၣ်လၢယီၤပုၤ လာတၢ်ထံၣ်နမၤကမၢ်တၢ်အၢအသီသီ မ့တမ့ၢ် ကီၢ်ဘျီၣ်မ့ၢ်စံၣ်ညီၣ်လၢ နနီၤသးတၢ်သ့တၢ်ဘဉ် မ့တမ့ၢ်လၢတပုၤ ဘဉ်န့ၣ်, နဆဲးလီၤမံၤလာ တၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဖးအဂီၢ်တသ့ဘဉ်.
- NYS တၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဖးတၢ်ယုထၢကမံးတံၢ်မိၢ်ပုၢ် - www.elections.ny.gov/VotingRegister.html
- NYC တၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဖးတၢ်ယုထၢကမံးတံၢ်မိၢ်ပုၢ် - vote.nyc/page/register-vote
- တၢ်ဆဲးလီၤမံၤလာအ့ထၢနဲးလီၤ (ဖဲနမ့ၢ်အိၣ်ဒီး NYS တၢ်နီၣ်သီလုၣ်လံာ်ပျဲက့ၤ, တၢ်ဟ့ၣ်ပျဲ မ့တမ့ၢ် ID လာတၢ်မ့ၢ်တၢ်နီၣ်သီလုၣ်) - voterreg.dmv.ny.gov/MotorVoter
- ယုလံာ်တၢ်ဆဲးလီၤမံၤအလံာ်ဒီး ခီဖျိ လီတဲစိ (တၢ်ဒီးန့ၣ်အီၤသုလၢ အဲကလံးကျိၣ် မ့တမ့ၢ် စပုၣ်ကျိၣ်) - 1-800-FOR-VOTE (1-800-367-8683)
- လာတၢ်ကဆဲးလီၤမံၤလာတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဖးအဂီၢ်န့ၣ်, နတသ့ၣ်ညါလီၤတံၢ်ဘဉ်ခါ. သမံသမံးကွၢ် နပုၤဟ့ၣ်တၢ်ဖးတၢ်ဆဲးလီၤမံၤအပတီၢ်တဖၣ် ဖဲ voterlookup.elections.ny.gov တက့ၢ်.

နတၢ်ခွဲးတၢ်ယံၤဖဲတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဖးအလီၢ်

- ပုၤဟ့ၣ်တၢ်ဖးဖိသ့ၣ်တဖၣ် လဲၤဆူ တၢ်ဟ့ၣ်ဆိတၢ်ဖးလီၢ်ခါၣ်သးသ့ၣ်တဖၣ် ဖဲခိၣ်ထီၣ်လၢအအိၣ်ဆိးဝဲအလီၢ် လၢတမ့ၢ် New York ဝုၢ် ဖဲလၢပုၤဟ့ၣ်တၢ်ဖးဖိသ့ၣ်တဖၣ် ဘဉ်တၢ်သ့ၣ်ဆၢဖးကတီၢ်န့ၢ်အီၤ ခီဖျိအတၢ်အိၣ်ဆိးလီၢ် ဖဲတၢ်ဟ့ၣ်ဆိတၢ်ဖးလီၢ်တတီၤန့ၣ်လီၤ.
- နမ့ၢ်န့ၣ်လၢန့ၣ်ကြးဝဲဘဉ်ဝဲလၢတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဖးဒီးနအိၣ်ဒီးတၢ်ဆဲးလီၤမံၤ ဘဉ်ဆၢဘဉ်ကတီၢ်လၢနကဟ့ၣ်တၢ်ဖးအယီၤ, ဘဉ်ဆၣ်နမ့ၢ်မ့ၢ်တအိၣ်ပျဲလၢပုၤဟ့ၣ်တၢ်ဖးအ မံၤစရီၤအပူၤဘဉ်န့ၣ်, နယုတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဖးလံာ်ပျဲတြီၣ် မ့တမ့ၢ် လံာ်ဆိၣ်လီၤသး သ့ဝဲလီၤ.
- နမ့ၢ်ပုၤဟ့ၣ်တၢ်ဖးအဆိကတၢၢ်တဘျီဒ်လံာ် တလိၣ်လၢနဟ့ၣ်ဒုးန့ၣ်န ID ဖဲတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဖးအလီၢ်ဘဉ်.
- နမ့ၢ်လဲၤခီဖျိဘဉ် တၢ်တအိၣ်ဒီးဟံၣ်ဃီဒ်လံာ်န့ၣ်, နဟ့ၣ်တၢ်ဖးသ့ဒီးဝဲလီၤ.
- လၢတၢ်အိၣ်သးတနီၤအပူၤ, တၢ်မ့ၢ်ဟံၣ်နီၤဒ်ပုၤမၤကမၢ်တၢ် အၢအသီသီတဂၤဒ်လံာ်န့ၣ်, နဟ့ၣ်တၢ်ဖးသ့ဒီးဝဲလီၤ.
- ဆူညါတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘဉ်းတၢ်ကြးတၢ်ဘဉ်အတၢ်လိၣ်ဘဉ်တဖၣ်အဂီၢ် - nycvotes.org/how-to-vote/voting-rights
- ပုၤမၤတၢ်ဖိတနီၤလၢ အအိၣ်လၢ နုၤယီၤကီၢ်ဝဲၣ်အပူၤန့ၣ် မၤန့ၢ်အခွဲးလၢ အိၣ်ဒီးဘူးလဲ တုၤလၢ ခဲန့ၣ်ရံၣ် ဒ်သိး ကဟ့ၣ်တၢ်ဖးအဂီၢ်လီၤ မ့ၢ်နထီၣ်ဘးလၢတၢ်ဂ့ၢ်အီၤအဂီၢ်ခါအဂီၢ်ကွၢ်ဘဉ်ဖဲ - www.elections.ny.gov/NYSBOE/elections/TimeOffToVoteFAQ.pdf



မုၢ်ကျိၤဝဲၤကွၢ်

New York ကီၢ်စံၣ် တၢ်ဆိၣ်ထွဲမၤစၢၤ ကျိၣ်စ့ဆူ ပနံၣ်ကၤတၢ်မၤ အဆံးဖိတဖၣ်အဂီၢ်(SSBCI)

- ထံကီၢ်စၢၤဖျိၣ် အစုမၤပျီၣ်အပူၤ အါန့ၢ်ဒီး အကကွၢ် \$500 န့ၣ်အခဲအံၤ တၢ်ဒီးန့ၢ်အံၤသ့ဝဲ လၢတၢ်ဆိၣ်ထွဲမၤစၢၤ New York ကီၢ်စံၣ်အပူၤ ပနံၣ်ကၤတၢ်မၤ အဆံးဖိတဖၣ် လၢကမူထီၣ်ဂဲၤထီၣ်အဂီၢ် ဒီဖျိ ကီၢ်စံၣ် တၢ်ဆိၣ်ထွဲမၤစၢၤ ကျိၣ်စ့ဆူ ပနံၣ်ကၤတၢ်မၤ အဆံးဖိတဖၣ်အဂီၢ်(SSBCI), လၢအမုၢ် တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤတမံၤလၢ အဟဲဒီဖျိလၢ အမဲရ ကၤ တၢ်မၤထွဲၣ်ဖျိတၢ်လၢတၢ်ကီၢ်တၢ်ခဲအပူၤ အတၢ်တၢ်ကျဲၤ သဲးန့ၣ်လီၤ.
- SSBCI မၤစၢၤဆိၣ်ထွဲ စုမိၢ်ပျီၣ်တဖၣ် လၢကဆိၣ်ထွဲကွၢ် တၢ်ရဲၣ်တၢ် ကျဲၤတဖၣ်လၢ ပနံၣ်ကၤတၢ်မၤ အဆံးဖိတဖၣ်အဂီၢ်, လၢအပၣ်ဃုာ်ဒီး တၢ်ဘၣ်ဃးဒီး တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤဒီး မုၢ်ကျိၤဝဲၤကွၢ် လၢတဒုးကဲဘျုးကဲ ဖျိၣ် ပုၤတဂၤဘၣ်တဂၤ (SEDI) လၢအဘၣ်တၢ်န့ၢ်ပၤအီၤလၢ ပနံၣ်ကၤ တၢ်မၤတဖၣ်ဒီး ပနံၣ်ကၤတၢ်မၤလၢ အဆံးကဲဆံးတဖၣ် (VSB), ဒ် သီး ကဂ့ၤထီၣ်ကွၢ်လၢ COVID-19 မုၢ်ကျိၤဝဲၤကွၢ် တၢ်ဒီးဘၣ် ဒီး က ဟ့ၣ်အဝဲသ့ၣ်ခွဲးယာ်လၢ ကဒိၣ်ထီၣ်ထီၣ် လၢ တၢ်ဆါသၤတြိကတီၢ် ပူၤကွၢ် မုၢ်ကျိၤဝဲၤကွၢ် အပူၤအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.
- လၢကထံၣ်သ့ၣ်ညါဘၣ် SSBCI တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ လၢလဲၣ်တမံၤန့ၣ် မၤ စၢၤန့ၣ်ကသ့လဲၣ်အဂီၢ်, ဒီး ကမၤလဲၣ်သ့ၣ်ညါဘၣ် ကဘၣ်ပတံထီၣ်အဝဲ သ့ၣ်ဒ်လဲၣ်အဂီၢ်, လဲၤကွၢ်ဖဲ esd.ny.gov/ssbciတက့ၢ်.

New York ကီၢ်စံၣ် တၢ်တတၢ်တနါဒီး ထံဒိၣ်နီၤယွၤ တၢ်ဂ့ၤထီၣ်ဘၣ်ထီၣ်ကွၢ် အတၢ်အိၣ်ယၢၤတဖၣ်

- တၢ်တတၢ်တနါ မ့တမ့ၢ် ထံဒိၣ်နီၤယွၤ ဝံၤအလီၢ်ခဲ နမ့ၢ်လိၣ်ဘၣ် တၢ်မၤ စၢၤအယံ, NYS ဝဲၤကျိၤ ဘၣ်ဃးဒီး ကျိၣ်စ့ဂ့ၢ်ဝီ တၢ်တံစၢၤမၤစၢၤတဖၣ်န့ၣ် မၤစၢၤန့ၣ် ကသ့ဝဲလီၤ.
- ကိးဘၣ် DFS တၢ်တတၢ်တနါ ဂ့ၢ်ဂီၢ်အူလီၤတံစိကျိၤ ဖဲ [800-339-1759](tel:800-339-1759), မ့တမ့ၢ် လဲၤကွၢ်ဖဲ dfs.ny.gov/recovery လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ် ကျိၤဒီး တၢ်အိၣ်ယၢၤတဖၣ် အဂီၢ်တက့ၢ်.
- ပုၤအိၣ်ဆိးလၢ New Yorkerအပူၤ လၢတအိၣ်ဒီး တၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယၢ တဖၣ် လၢအတူၢ်ဘၣ် တၢ်တတၢ်တနါ ကဲထီၣ်သးတမံၤ အတၢ်ဒိဘၣ် န့ၣ် ကိးစ့ၢ်ကိး အမဲရကၤ ထံဖိကီၢ်ဖိအသီ အဂီၢ် ဝဲၤဒါး (ONA) အဂ့ၢ် ဂီၢ်အူ လီၤတံစိကျိၤ ဖဲ [800-566-7636](tel:800-566-7636) သ့ဝဲ ဖဲ ဂီၤ 9:00 န့ၣ်ရံၣ်ဒီး ဟါ 8:00န့ၣ်ရံၣ် အဘၣ်စၢၤ, မုၢ်ဆၣ်တုၤ မုၢ်ဖိဖးန့ၣ်လီၤ. ဂ့ၢ်ဂီၢ်အူ လီၤ တံစိကျိၤ အတၢ်တံစၢၤမၤစၢၤတဖၣ်န့ၣ် တၢ်ဒီးန့ၢ်အံၤသ့လၢ ကျိၣ်တၢ် ကတီၢ် အကလုာ် 200 ဘျီၣ်လီၤ.



တၢ်ဟ့ၣ်လီၤကျိၣ်စ့အပတီၢ်အသီ အစုၤကတၢ် လၢ NYC ပုၤဆုၤတၢ်အိၣ်တၢ်အိတဖၣ်အဂီၢ်

- တၢ်ဟ့ၣ်ဘူးလဲၤအသီ အါကတၢ်လၢ ဒီးသန့ၤထီၣ်အသးလၢ NYC app-အပူၤဆုၤတၢ်အိၣ်တၢ်အိတဖၣ် (တန့ၣ်ရံၣ် \$17.96 တပၣ် ဃုာ်ဒီး စ့ဟ့ၣ်မုၢ်)န့ၣ် ကဘၣ်တၢ်စးထီၣ်ဟူးဂဲၤအံၤ ဖဲလၢယူၤလဲ 12 သီ 2023 န့ၣ်လီၤ.
- ဘၣ်ဆၣ်သန့ကွၢ်, ဒီဖျိလၢ တၢ်လီၢ်ဘၢလီၢ်ကွၢ်တဖၣ် လၢအဘၣ်တၢ် ဆိုးထီၣ်အံၤ ဒီဖျိ တၢ်စိဆုၤတၢ်အိၣ် ဒီပနံၣ်တဖၣ်လၢအမုၢ် DoorDash, Grubhub, ဒီး Uber တဖၣ်အယံ, တၢ်ဟ့ၣ်ဘူးလဲ အ စုၤကတၢ် တၢ်ဟံပနီၣ်န့ၣ် တုၤလၢတၢ်ဒုးသ့ၣ်ညါအါထီၣ်အိၣ်ဝဲတစု အတၢ်တုၤလီၤတအိၣ်ဒီးဘၣ်လီၤ.
- လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအသီတဖၣ်အဂီၢ်, ကွၢ်သမံသမိးအံၤဖဲ nyc.gov/DeliveryApps န့ၣ်တက့ၢ်.

သုဉ်ညါနတ်ခွဲးတၢ်ယၢ်တဖၣ်



ပုၤတၢ်ဝဲသုဉ်တဖၣ် ဒီးပုၤထံဂၤကိၤဂၤသုဉ်တဖၣ်အံၤ
ကြၢ်းဟံသုဉ်ဟံသးဝဲလၢ အတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်သုဉ်တဖၣ်
ဖဲအကွၢ်ဆၢၣ်မၤဘၣ်ဒီး တၢ်ခိထံခိကိၤ ဒီးတၢ်ဖိတၢ်လံၤန့ၣ်လီၤကိၤအခါအသ့
အတၢ်ဒုးလူၤဟံမၤထွဲ တၢ်ဘျၢသဲးစး (**Immigration and Customs Enforcement (ICE)**), ပၤကိၤကွၢ်ဆၢၣ်ထံဆၢကိၤဆဲး, မ့တမ့ၢ်
တၢ်ဒုးလူၤဟံမၤထွဲ တၢ်ဘျၢသဲးစးအဂၤတဖၣ် အခါန့ၣ်လီၤ.

**နမ့ၢ်ဘၣ်တၢ်ဟံပတုၣ်န့ၣ် ဒီဖျိ တၢ်ခိထံခိကိၤပုၤဘၣ်မ့ဘၣ်ဒါ မ့တမ့ၢ်
တၢ်ဒုးလူၤဟံမၤထွဲ တၢ်ဘျၢသဲးစးအဂၤန့ၣ်ဒီး, သုဉ်နီၣ်လၢ -**

- ဟံနသးဂၢၢ်ဂၢၢ်. တဘၣ်သုဉ်ပုၤဖျိသးတဂ့ၤ. တဘၣ်ခိၣ်ဆၢ မ့တမ့ၢ် ကြိမၤ
တံာ်တံာ် ပုၤဘၣ်မ့ဘၣ်ဒါတဂ့ၤ.
- တဘၣ်လိတၢ်ဝဲတၢ် မ့တမ့ၢ် ဟ့ၣ်လီၤ လိာ်တၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါ လၢအကမၣ်
တဖၣ်တဂ့ၤ.
- နအိၣ်ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်လၢ နကအိၣ်ဘျၢဘျၢဘျၢဘျၢအဂီၢ်လီၤ. တၢ်လၢန
တဲအံၤတခါလၢလၢအံၤ တၢ်စူးကါအံၤလၢ တၢ်ကထိဒါန့ၣ် သုဉ်နီၣ်လီၤ.
- ပုၤခါၣ်စးတဂၤ မ့ၢ်သံကွၢ်လၢ အကကွၢ်ဃုန့ၣ် မ့တမ့ၢ် နတၢ်ဖိတၢ်လံၤသုဉ်
တဖၣ်န့ၣ်ဒီး, နအိၣ်ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်လၢ နကကွၢ်လိာ်အံၤန့ၣ်လီၤ.
 - ဘၣ်ဆၢၣ်သန့ၣ်ကွၢ်, နတဘၣ်ထီဒါအံၤ လၢနနီၣ်ခိနီၣ်ကစၢ်ဘၣ်.
 - ပၤကိၤမ့ၢ်န့ၣ်ဝဲလၢ နအိၣ်ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်န့ၣ်, အဝဲသုဉ် ဖိၣ်ကွၢ်နတၢ်ကူ
တၢ်သီး သုဉ်နီၣ်လီၤ.
- နမ့တမ့ၢ် ပုၤကိၤအမဲရကၤ ထံဖိကိၤဖိ ဒီးတၢ်ခိထံခိကိၤပုၤဘၣ်မ့ဘၣ်ဒါ မ့ၢ်
ဃုကွၢ် နတၢ်ခိထံခိကိၤ အလံာ်အလံာ်တဖၣ်န့ၣ်, နကဘၣ်ဒုးန့ၣ်အဝဲသုဉ် ဖဲ
အမ့ၢ်အိၣ်ဒီးန့ၣ်အခါန့ၣ်လီၤ.
- နမ့တမ့ၢ်ဟံပတုၣ်န့ၣ်, ဖိၣ်ဃာ်န့ၣ်, မ့တမ့ၢ် မၤပယွဲမၤအၢမၤသီန့ၣ် ဒီဖျိ တၢ်ဒုး
လူၤဟံမၤထွဲ တၢ်ဘျၢသဲးစးန့ၣ်ဒီး, ဂုၢ်ကျဲးဒီးဒီးန့ၣ်ဘၣ် ပုၤခါၣ်စး(တဖၣ်)
အမံၤ, နီၣ်ဂံၢ်, ဒီးအတၢ်ဟံပနီၣ် အဂ့ၢ်အကျိၤအဂၤတဖၣ်တက့ၢ်.
- နမ့တမ့ၢ် ပုၤတဂၤလၢ လၢပုၤတဂၤအပူၤအံၤ ဒီတၢ်ဂီၤမူ မ့တမ့ၢ် ဖိၣ်ဃာ်တၢ်
ကလုာ်ဘၣ်ဃး တၢ်ဘၣ်ထွဲဒီး တၢ်ဒုးလူၤဟံမၤထွဲ တၢ်ဘျၢသဲးစးသုဉ်နီၣ်လီၤ.
ဖဲအဝဲသုဉ်ကွၢ်အခါန့ၣ်, နကွဲးနီၣ်ဃာ် တၢ်မနုၤကဲထီၣ်သး သုဉ်စ့ၢ်ကိးန့ၣ်
လီၤ.
- ပုၤဒုးလူၤဟံမၤထွဲ တၢ်ဘျၢသဲးစးပုၤဘၣ်မ့ဘၣ်ဒါသုဉ်တဖၣ်အံၤ မ့ၢ်မၤတၢ်
ဖိၣ်ပတုၣ်, တၢ်ဃုကွၢ်, တၢ်ဖိၣ်ဃာ် မ့တမ့ၢ် တၢ်ဆုၢ်ကွၢ်လၢနထံနကိၤ ဒီးသ
န့ၣ်ထီၣ်သးလၢ နကလုာ်ဒုဉ်အတၢ်လီၤစၢၤ, ထံကိၤအတၢ်လီၤစၢၤ, တၢ်ဘျၢ
တၢ်ဘၣ်, မုၢ်ခွါ, မ့တမ့ၢ် ကလုာ်ဒုဉ်အဖိခိၣ်န့ၣ် တၢ်အံၤတမ့ၢ်အဖိးသဲးစး
ဘၣ်.

**နဟံဖျါထီၣ် တၢ်ဘၣ်ထွဲလိာ်သးဒီး ကိၤစၢၤဖိၣ်အပုၤခါၣ်စးတဖၣ် ဆူ
တၢ်ဒီသဒါပုၤန့ၣ်လီၤအိၣ်ကိၤ တၢ်တိကျဲၤ (**Immigrant Defense Project (IDP)**) သုဉ်နီၣ်လီၤ.**

IDP ဟ့ၣ်စ့ၢ်ကိး သဲးစးတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ ဒီးတၢ်ဆုၢ်ခိ
ဆူပုၤန့ၣ်လီၤအိၣ်ကိၤတဖၣ်လၢ အဘၣ်တၢ်ဖိၣ်ဃာ်အံၤ,
တၢ်ဟ့ၣ်အံၤတၢ်ဃုအလူးအလဲအလံာ်ကွၢ်တဖၣ်, မ့တမ့ၢ် တၢ်ထီၣ်န့ၣ်အံၤလၢ
အမၤကမၣ်သဲးစးတဖၣ် အအိၣ်န့ၣ်လီၤ. ကိး **212-725-6422** မ့တမ့ၢ်
အံၤမု(လ) info@immdefense.org တက့ၢ်.

နီၣ်ကစၢ်တၢ်လီၤတၢ်ကျဲၤလီၤဆီသုဉ်တဖၣ်

- တနဟံဃီ ဒီး "နီၣ်ကစၢ်တၢ်လီၤတၢ်ကျဲၤလီၤဆီ" အဂၤတဖၣ် (ဒ်အမ့ၢ် တၢ်
မၤလီၢ် အလီၢ်အကျဲ ထဲလၢပုၤမၤတၢ်ဖိအဂီၢ်) အံၤအိၣ်ဒီး တၢ်ဒီသဒါ လီၤလီၤ
ဆီဆီ လၢအတအိၣ်ဖဲ ကမ့ၢ်တၢ်လီၤတၢ်ကျဲၤလီၤဆီသုဉ်တဖၣ်အံၤ သုဉ် ထဲ
ဒုၣ်ဖဲလၢ အအိၣ်ဒီးနတၢ်ဟ့ၣ်ပျဲ မ့တမ့ၢ် အဝဲသုဉ် ဒုးန့ၣ်န့ၣ် ကွၢ်ကျိၤအတၢ်
ဟ့ၣ်ပျဲ (ဘၣ်တၢ်ဆဲးလီၤဟံမံၤ ဒီဖျိ စံၣ်ညါကွၢ်တဂၤ) အခါန့ၣ်လီၤ.

တၢ်လီၤတၢ်ကျဲၤလီၤ တၢ်ဒီသဒါဟံအံၤတဖၣ်

- ဖဲလၢအိးကထိဘၣ် 27 သီ, 2021န့ၣ်, ထံလီၢ်ကိၤပူၤ တၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢဝဲၤ
ကျိၤ (Department of Homeland Security) အံၤ ဟံလီၤဝဲ သန့အ
သီလၢ အတြိဃာ် ICE ဒီး CBP တၢ်ဒုးလူၤဟံမၤထွဲ တၢ်ဘျၢသဲးစး အတၢ်
ဖဲးတၢ်မၤတဖၣ် လၢ "တၢ်လီၤတၢ်ကျဲၤလီၤ တၢ်ဒီသဒါဟံအံၤတဖၣ်" အပူၤ မ့
တမ့ၢ် အခိၣ်အယၢၤန့ၣ်လီၤ.
- တၢ်လီၤတၢ်ကျဲၤလီၤ တၢ်ဒီသဒါဟံအံၤအဒိသုဉ်တဖၣ် တၢ်တဟံပနီၣ်ဃာ်အံၤ
ဘၣ်ဆၢၣ် ပုၤဃုာ်ဒီး ကွၢ်တဖၣ် ဒီးတၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့ အတၢ်ကရၢကရိ မ့တ
မ့ၢ် မူးတဖၣ်, ဆူၣ်ချုတၢ်ကွၢ်ထွဲ အလီၢ်အကျဲတဖၣ်, တၢ်ဘျၢတၢ်ဘၢအလီၢ်
တဖၣ်, တၢ်လီၤလၢ ဖိသုဉ်အိၣ်ဖိၣ်ရိဖိၣ်တဖၣ်, ပုၤတဂၤတၢ်တိစၢၤမၤစၢၤ အ
လီၢ်အကျဲတဖၣ်, တၢ်ခိဆၢ တၢ်တတၢၤတနၢၤ မ့တမ့ၢ် ဂုၢ်ဂီၢ်အူတၢ်အိၣ်သး အ
လီၢ်အကျဲတဖၣ်, မူးလၢတၢ်မၤအံၤ ဒ်အမ့ၢ် တၢ်ဖျိသး မ့တမ့ၢ် တၢ်သံတၢ်ပုၤ
တဖၣ်, ဒီးကမ့ၢ်အတၢ်ဒုးန့ၣ်တဖၣ် ဒ်အမ့ၢ် တၢ်ဟးလၢကျဲၤမုၢ်ပူၤ ဒီးတၢ်ဟံ
ဖိၣ်ထီၣ်သးန့ၣ်လီၤ.
- ဖဲနူယိၣ်ကိၤစံၣ်အပူၤန့ၣ်, ကိၤစၢၤဖိၣ် တၢ်န့ၣ်လီၤထံကိၤအပုၤခါၣ်စးသုဉ်တဖၣ်
အံၤ မ့ၢ်တအိၣ်ဒီး ကွၢ်ကျိၤ အတၢ်ဟ့ၣ်ပျဲဘၣ်န့ၣ်, ဖိၣ်ပုၤကညိ လၢအလဲၤ မ့
တမ့ၢ် အဟးထီၣ် လၢကိၤစံၣ်, ဝုၢ် ဒီးဝုၢ်တၢ်ပၤတၢ်ပြဲးကွၢ်ကျိၤ တသ့ဘၣ်.

ပလီၤသးလၢ တၢ်န့ၣ်လီၤအိၣ်ထံကိၤအတၢ်လံၣ်တၢ်လိတက့ၢ်

- တၢ်န့ၣ်လီၤဆူထံကိၤ အတၢ်ဘျၢသဲးစးအံၤ တၢ်န့ၣ်ပၤအံၤကိၤန့ၣ်လီၤ. ဖဲနတၢ်
ပိၣ်တၢ်ပိ နတၢ်အိၣ်သးဒီးပုၤတဂၤလၢ မ့တမ့ၢ် ပနံၣ်ကၤ တခါခါအခါန့ၣ်, ဝဲ
သးစူၤ ပလီၤနသးတက့ၢ်.
- နကြၢ်းကတိၤသကိးတၢ်ဒီး ပီၤရီ မ့တမ့ၢ် ပုၤလၢ တၢ်တိတၢ်တြိၤဝဲၤကျိၤ
Department of Justice (DOJ) ဟ့ၣ်တၢ်အုၣ်သး လၢတၢ်ကဲခါၣ်စး
လၢသဲးစးအတၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ်ဟ့ၣ်ဖးဘၣ်ဃး နတၢ်အိၣ်သးအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.
- တဘၣ်ဃုဒီးန့ၣ် တၢ်န့ၣ်လီၤထံကိၤ အတၢ်မၤစၢၤ လၢ "notario", တၢ်လဲၤ
တၢ်ကွၢ်အပုၤခါၣ်စး, ပုၤကတိၤကတိၤ တၢ်ဟ့ၣ်ခိဟ့ၣ်သ့, ပုၤကတိၤကတိၤ
လိာ်အဒိတဖၣ်, မ့တမ့ၢ် လိာ်တိလိာ်မိ ပီၤရီအအိၣ်နီတဘျီတဂ့ၤ. လၢကိၤအမဲ
ရကၤန့ၣ်, "notario" တမ့ၢ်ပီၤရီဘၣ်.

**နမ့ၢ်လိာ်ဘၣ်တၢ်မၤစၢၤ လၢနသဲးစးတၢ်ဂ့ၢ်အဂီၢ် မ့တမ့ၢ် မ့ၢ်အိၣ်ဒီးတၢ်သံကွၢ်
ညိန့ၣ် ဘၣ်ဃး တၢ်န့ၣ်လီၤထံကိၤအဂီၢ်န့ၣ်ဒီး, ကိးပုၤဘၣ်မ့ဘၣ်ဒါ လၢ
New Americans ဂုၢ်ဂီၢ်အူလိတံစိကျိၤဖဲ **1-800-566-7636** တက့ၢ်.**

တၢ်မၤကမၢ်ကွၢ်မ့ၢ်သဲစးခိဖျိတၢ်သးဟ့

ဖဲစၢ်လၢအတၢ်ပူၤန့ၣ်, တၢ်ဟံၤဖျါအိၣ်အါထီၣ်ဘၣ်သး
တၢ်မၤကမၢ်ကွၢ်မ့ၢ်သဲစးခိဖျိတၢ်သးဟ့
ပူၤန့ၣ်အိၣ်ထီၣ်အါပုၤတၢ်တၢ်န့ၣ်လီၤ.

တၢ်မၤကမၢ်ကွၢ်မ့ၢ်သဲစးခိဖျိတၢ်သးဟ့န့ၣ် မ့ၢ်တၢ်မၤန့ၣ်လဲၣ်.

- တၢ်မၤကမၢ်ကွၢ်မ့ၢ်သဲစးခိဖျိတၢ်သးဟ့န့ၣ် မ့ၢ်တၢ်မၤကမၢ်ကွၢ်မ့ၢ်သဲစးတခါ လၢအဘၣ်တၢ်ဟ့ၣ်သဆၣ်ထီၣ်အါ ခိဖျိ တၢ်ကွၢ်မၢ်တၢ်န့ၣ်လီၤ.
- ပုၤတၢ်အံၤ မၤကမၢ်ကွၢ်မ့ၢ်သဲစးခိဖျိတၢ်သးဟ့ ဖဲ လၢ တၢ်မၤကမၢ်ကွၢ်မ့ၢ်သဲစးတၢ်အိၣ်သးလီၤတၢ်လီၤဆဲးအံၤ ဘၣ်တၢ်မၤအံၤ လၢအပညိၣ်ပဲ ပုၤတၢ်ဘၣ်တၢ်ဖိ မ့ၢ်လၢတၢ်ထီၣ် မ့ၢ်တၢ်တၢ်တၢ်န့ၣ် ဘၣ်သး အကလုာ်ဒုၣ်တၢ်လီၤစၢၤ, ကလုာ်ဒုၣ်, ထံကီၢ်ဟံၤလီၤစၢၤ, တၢ် လီၤစၢၤလၢကလုာ်ဒုၣ်, တၢ်ကမၢ်ကွၢ်မ့ၢ်သဲစးခိဖျိတၢ်သးဟ့, တၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၣ် အကျါအကွၢ်, သးနီၣ်, ကွၢ်ကွၢ် မ့ၢ်တၢ်ဘၣ်သးမ့ၢ်ခါ မ့ၢ်တၢ် အံၤဘၣ်တၢ်မၤအံၤ မ့ၢ်လၢတၢ်ထီၣ် မ့ၢ်တၢ်တၢ်တၢ်န့ၣ်ဒီးအံၤအပီၤ န့ၣ်လီၤ.
- Governor Cuomo အံၤ ဒုးအိၣ်ထီၣ်တၢ်တၢ်မၤကမၢ်ကွၢ်မ့ၢ်သဲစး ခိဖျိတၢ်သးဟ့ ပုၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါကရူၢ် (Hate Crimes Task Force) ဒ်သးကတြီဆၢ တၢ်ဟံၤဖျါအိၣ်အါထီၣ်ဘၣ်သး တၢ်မၤပျါမၤဖုး လၢအဘၣ်တၢ် ဒုးအိၣ်ထီၣ်အါခိဖျိတၢ်ကွၢ်မၢ်တၢ်, တၢ်မၤအံၤဒုးဒီးတၢ်စု ဆူၣ်ခိၣ်တကး လၢ New York ကၢ်စိၣ်ပူၤအဂီၢ်လီၤ.
- ဖဲလၢ တၢ်မၤကမၢ်ကွၢ်မ့ၢ်သဲစးခိဖျိတၢ်သးဟ့အံၤ ဘၣ်တၢ်ဟံၤဖျါထီၣ် အံၤ အခါန့ၣ်, တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျါခဲလၢက ဘၣ်သးဒီး နတၢ်လဲၤခိဖျိ, တၢ်ဟံၤ ပနီၣ်, ဒီးအဂၢၤသ့ၣ်တဖၣ်အံၤ ဘၣ်တၢ်ဟံၤလၢတၢ်ခိၣ်သ့ၣ်အပူၤန့ၣ်လီၤ.

နမ့ၢ်ထီၣ်ပုၤတၢ်ဂၤမၤ မ့ၢ်တၢ်မၤန့ၣ်လဲၣ် နနီၣ်ကစၢ်မ့ၢ်ပုၤတၢ်ဘၣ်
တၢ်မၤကမၢ်ကွၢ်မ့ၢ်သဲစးခိဖျိတၢ်သးဟ့န့ၣ်, ဟံၤဖျါထီၣ်အါဆူ
ပၤကီၢ်အအိၣ် ဒီးကိး NYS ပုၤကညီတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်ဝဲဒု
(NYS Division of Human Rights) တက့ၢ်. ကိး
1-888-392-3644 မ့ၢ်တၢ်မၤန့ၣ်လဲၣ် “HATE” ဆူ 81336.

နၤ မ့ၢ်တၢ်မၤန့ၣ်လဲၣ် ပုၤလၢနဟ့ၣ်ညါအံၤတၢ်ဂၤ မ့ၢ်ကဲပုၤတၢ်ဘၣ်
တၢ်မၤကမၢ်ကွၢ်မ့ၢ်သဲစးခိဖျိတၢ်သးဟ့န့ၣ်, NYS
ပုၤတၢ်ဘၣ်တၢ်ဖိတၢ်တီၤစၢၤမၤစၢၤဝဲဒု (NYS Office of Victim
Services) အံၤ မၤစၢၤန့ၣ်ဘၣ်သး နကသံၣ်ကသီအဘူးအလဲ
ဒီးတၢ်ဟ့ၣ်ကွၢ်ဟ့ၣ်ဖးအတၢ်လၢကလုာ်ဒုၣ်တဖၣ်, တဖၣ်,
တၢ်ခူၣ်လီၤပုၤသံအဘူးအလဲတဖၣ်, စုဟံၤန့ၣ်တအိၣ်တဖၣ်, ဒီး
တၢ်မၤစၢၤအဂၢၤတဖၣ်န့ၣ်လီၤ. ကိး 1-800-247-8035 မ့ၢ်တၢ်မၤ
န့ၣ်လီၤကွၢ်ဖဲ ovs.ny.gov တက့ၢ်.

ပုၤလၢအအိၣ်ဆိးဖဲ NYC ဒီးခိၣ်ထီၣ်လၢအဂၢၤတဖၣ်အဂီၢ်
ဖဲ NYC -

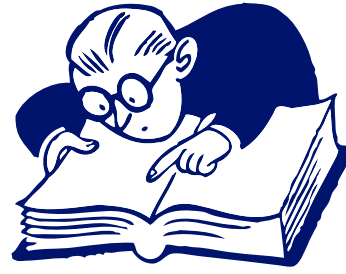
- ကမျါတၢ်ကတိၤခဲန့ၣ်တၢ်
◦ 212-669-7250
- Manhattan ကိၢ်စိၣ်ပီၤရီ
◦ 212-335-3100
◦ manhattanda.org/victim-resources/hate-crimes
- Brooklyn ကိၢ်စိၣ်ပီၤရီ
◦ 718-250-4949
◦ brooklynda.org/hate-crimes-bureau
- Queens ကိၢ်စိၣ်ပီၤရီ
◦ 718-286-6000
- NYC တၢ်ဟ့ၣ်စိဟ့ၣ်ကမီၤ လၢပုၤကညီခွဲးယၢ်တဖၣ်အဂီၢ်
◦ 718-722-3131
◦ nyc.gov/cchr
- မူထဲးလၢအပူၤဖျါဒီးတၢ်ဘၣ်ယီၣ် ပုၤတၢ်ဘၣ်တၢ်ဖိအတၢ်မၤစၢၤ
(Safe Horizon Victim Assistance)
◦ 1-866-689-4357

လၢ NYC အချါ -

- Nassau ခိၣ်ထီၣ်ကိၢ်ရဲၣ်ပီၤရီ
◦ 526-571-3505
◦ nassauda.org
- Nassau ခိၣ်ထီၣ်ကိၢ်ရဲၣ်ပီၤရီ, တၢ်န့ၣ်လီၤအိၣ်ထီၣ်ကိၢ်တၢ်မူးတၢ်ရဲၣ်ဝဲဒု
(Office of Immigrant Affairs)
◦ 516-571-7756
- Nassau ခိၣ်ထီၣ် ပုၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါအိၣ် Laura Curran
◦ 516-571-3131
- Suffolk ခိၣ်ထီၣ်ကိၢ်ရဲၣ်ပီၤရီ
◦ 631-853-4161
◦ suffolkcountyny.gov/da
- Suffolk ခိၣ်ထီၣ် ပၤကီၢ်ဝဲဒုကျါ, တၢ်မၤကမၢ်ကွၢ်မ့ၢ်သဲစးခိဖျိတၢ်သး
ဟ့တၢ်ဘၣ်ဆူလီၤ (Hate Crimes Unit)
◦ 631-852-6323
- Suffolk ခိၣ်ထီၣ်, ကလုာ်ဒုၣ်ဖိတၢ်မူးတၢ်ရဲၣ်ဝဲဒုကျါ (Department of
Minority Affairs)
◦ 631-853-4738
- Westchester ခိၣ်ထီၣ်, ပုၤကညီတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ် တၢ်ဟ့ၣ်စိဟ့ၣ်ကမီၤ
(Human Rights Commission)
◦ 914-995-7710
◦ humanrights.westchestergov.com



NYS တၢ်အိၣ်ယၤတဖၣ်



NYS ဝဲဒၢးလၢပုၤအမဲၤရကၤဖိအသိတဖၣ်အဂီၢ်

- နမူတမ့ၢ်ပုၤလၢနသ့ၣ်ညါအိၣ်တဂၤ မ့ၢ်လိၣ်ဘၣ် သဲးစးတၢ်မၤစၢၤ လၢအကလိၣ်န့ၣ်ဒီး, ကိးလိတဲစံကျိၤ ဖဲ [1-800-566-7636](tel:1-800-566-7636) တက့ၢ်. တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤခဲလၢာ်အံၤ ဘၣ်တၢ်ဟံၣ်အိၣ်လၢတၢ်ခူသ့ၣ်အပူၤန့ၣ်လီၤ. တၢ်မၤစၢၤအံၤ တၢ်ဒီးန့ၣ်အိၣ်သ့လၢ ကျိၢ်အိၣ်န့ၣ် 200 ကျိၢ်န့ၣ်လီၤ.

NYS ဆူၣ်ချ့ဝဲကျိၤ (Department of Health)

- တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢခံကတၢၢ် ဘၣ်ဃး COVID-19 တၢ်ဆါသတြိၣ်အဂီၢ်, ကိးလိတဲစံကျိၤ ဖဲ [1-888-364-3065](tel:1-888-364-3065) မ့တမ့ၢ် လဲၤန့ၣ်လီၤကွၢ်ဖဲ ny.gov/coronavirus တက့ၢ်.
- ဒီးန့ၣ်ဘၣ် တၢ်ဂ့ၢ်အမ့ၢ်အတီဘၣ်ဃး COVID-19 ကသံၣ်ဒီသဒါဖဲ New York အပူၤ ဖဲ ny.gov/vaccine တက့ၢ်.
- ပတံထီၣ်ဆူၣ်ချ့တၢ်ဟ့ၣ်ဘူးဟ့ၣ်လဲ - ကိး [1-855-355-5777](tel:1-855-355-5777) မ့တမ့ၢ် လဲၤန့ၣ်လီၤကွၢ်ဖဲ nystateofhealth.ny.gov တက့ၢ်.

NYS နီၣ်သးဆူၣ်ချ့ဝဲဒၢး (Office of Mental Health)

- လၢတၢ်သံကွၢ်တဖၣ်ဘၣ်ဃးနီၣ်သးဆူၣ်ချ့တၢ်တိၤစၢၤမၤစၢၤတဖၣ် မ့တမ့ၢ် လၢတၢ်ကဃုာ်ဒီးနီၣ်သးဆူၣ်ချ့ပုၤတိၤစၢၤမၤစၢၤတၢ်ဖိအဂီၢ်, ကိး [1-800-597-8481](tel:1-800-597-8481) မ့တမ့ၢ် လဲၤန့ၣ်လီၤကွၢ်ဖဲ omh.ny.gov တက့ၢ်.
- နမ့ၢ်လဲၤခီဖျိဘၣ် တၢ်ဘၣ်ယိၣ် မ့ၢ်လၢ ခိရိန့ၣ်ဝဲရး(စ)ဂ့ၢ်ဂီၢ်အူအယိန့ၣ်, ကိး [1-844-863-9314](tel:1-844-863-9314) တက့ၢ်.
- ထံလီၢ်ကီၢ်ပူၤ တၢ်ဒီသဒါတၢ်မၤသံလီၤသး လိတဲစံကျိၤ (National Suicide Prevention Lifeline)- ဖဲနသးသမူ မ့တမ့ၢ် ပုၤတဂၤလၢအသးသမူအံၤ မ့ၢ်အိၣ်လၢတၢ်ဘၣ်ယိၣ်အပူၤန့ၣ်, ကိး [911](tel:911) တက့ၢ်. ဖဲနမ့ၢ်အိၣ်ဘၣ်ဖဲတၢ်ဘၣ်ကိဘၣ်ခဲအပူၤ ဒီးလိၣ်ဘၣ်တၢ်မၤစၢၤ တကတီၢ်ယိန့ၣ်, ကိး [1-800-273-8255](tel:1-800-273-8255) ဆုၤလၢာ် “GOT5” ဆူ [741-741](tel:741-741) တက့ၢ်.
- ဟံၣ်ပူၤယိပူၤ တၢ်စုဆူၣ်ခိၣ်တကး - နမူတမ့ၢ် ပုၤတဂၤလၢလၢအအိၣ်ဒီး တၢ်အိၣ်တီ ဒီးဘၣ်တၢ်ဖိၣ်ယံးယံးအိၣ်ခီဖျိပုၤအဂၤတဂၤ ခီဖျိ တၢ်ကလုာ်ကတိၤ, နီၣ်ခိ မ့တမ့ၢ် သ့ၣ်ထံးတၢ်ရဲလီၢ်အတၢ်မၤတရီတပါ မ့တမ့ၢ် တၢ်ကူၣ်တရဲလၢအဂၤန့ၣ်, ကိး NYS ဟံၣ်ပူၤယိပူၤတၢ်စုဆူၣ်ခိတကး လိတဲစံကျိၤ (Domestic Violence Hotline) ဖဲ [1-800-942-6906](tel:1-800-942-6906) တက့ၢ်.

NYS ပုၤမၤတၢ်ဖိဝဲကျိၤ (Department of Labor)

- ပုၤမၤတၢ်ဖိဝဲကျိၤအံၤ အၢၣ်လီၤတူၢ်လိၣ်ဝဲလၢ ကဒီသဒါ ဒီးမၤဂ့ၢ်ထီၣ်ပုၤမၤတၢ်ဖိ အတၢ်ပူၤဖျိဒီးတၢ်ဘၣ်ယိၣ် ဒီးဆူၣ်ချ့, ဘူးလဲ, ဒီးတၢ်ဖိတၢ်မၤ အတၢ်အိၣ်သးတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.
- ဆူၣ်ချ့တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၣ်ဃး ဘူးလဲ ဒီးန့ၣ်ရံၣ်တၢ်ဆၢကတီၢ် တၢ်ဘျါသဲး, တၢ်မၤလိၣ်ဆူၣ်ချ့ဒီးတၢ်ပူၤဖျိဒီးတၢ်ဘၣ်ယိၣ် မ့တမ့ၢ် ဆိုးထီၣ်တၢ်လိၣ်ကီၢ်အဂီၢ် ကိး [1-888-469-7365](tel:1-888-469-7365) မ့တမ့ၢ် န့ၣ်လီၤကွၢ်ဖဲ dol.ny.gov/safety-and-health တက့ၢ်.
- လၢတၢ်မၤစၢၤဘၣ်ဃး တၢ်ဖိတၢ်မၤတအိၣ်တၢ်အုၣ်ကီၢ်အဂီၢ်, ကိး [1-888-209-8124](tel:1-888-209-8124) မ့တမ့ၢ် န့ၣ်လီၤကွၢ်ဖဲ dol.ny.gov/unemployment/unemployment-insurance-assistance တက့ၢ်.

NYS ပုၤကညီတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်ဝဲဒၢး (Division of Human Rights)

- ပုၤကညီတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ် တၢ်ဘျါသဲး ဖဲ New York အပူၤအံၤ တြီဃာ်ဝဲ တၢ်ကွၢ်တလီၤ ဖဲတၢ်လိၣ်တဖၣ် ဒ်အမ့ၢ် တၢ်ဖိတၢ်မၤ, ဟံၣ်ဃီ, ခရဲးဒီး, တၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့, ကမ္ဘၢၢ်တၢ်အိၣ်တၢ်ဆိးအလီၢ်တဖၣ်, ဒီးသန့ထီၣ်သးလၢသးန့ၣ်, ကလုာ်ခူၣ်တၢ်လီၤစၢၤ, ထံကီၢ်တၢ်လီၤစၢၤ, မုၢ်ခွါ, တၢ်ဘၣ်သးမုၢ်ခွါ, တၢ်ကဲမုၢ်ကဲခွါဒီးအတၢ်ဟံၣ်ဖျါ, တၢ်ဆီဟံၣ်ဆီဃီပတီၢ်, ကွဲးကွဲး, တၢ်ကဲသးပတီၢ် ဒီးတၢ်အပတီၢ်အဂၤတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.
- နမ့ၢ်တူၢ်ဘၣ်လၢ တၢ်ကွၢ်တလီၢ်န့ၣ်, ဆိုးထီၣ်တၢ်လိၣ်ကီၢ် ဖဲ [1-888-392-3644](tel:1-888-392-3644) မ့တမ့ၢ် န့ၣ်လီၤကွၢ်ဖဲ dhr.ny.gov တက့ၢ်.

New York ဝဲ COVID-19 တၢ်အိၣ်ယၤတဖၣ်

- ပုၤအိၣ်ဆိးဖဲ NYC တဖၣ်လၢအဃုာ်ဒီးန့ၣ် ပုၤဟ့ၣ်တၢ်တိၤစၢၤမၤစၢၤ မ့တမ့ၢ် တၢ်အိၣ်ယၤအဂၤသ့ၣ်တဖၣ်အံၤ ကွၢ်တၢ်န့ၣ်ကျဲ လၢလၢာ်သ့ဝဲန့ၣ်လီၤ -
 - တၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့ - nyic.org/covid-education-resources
 - တၢ်ဖိတၢ်မၤ - nyic.org/covid-employment-resources
 - ကျိၣ်စု - nyic.org/covid-financial-resources
 - တၢ်အိၣ်တၢ်အိ - nyic.org/covid-food-resources
 - တၢ်အိၣ်ဆူၣ်ချ့တၢ်ကွၢ်ထွဲ - nyic.org/covid-healthcare-resources
 - မုၢ်ဝဲတၢ်မၤဆိး - nyic.org/covid-small-business-resources



131 W 33rd St, Ste 610
New York, NY 10001
212 627 2227
nyic.org